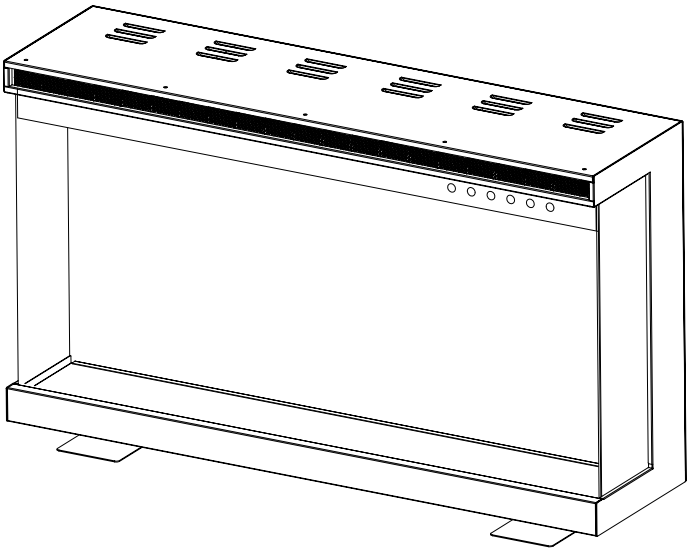
KAMINIO

LEA

3-SEITIGER ELEKTROKAMIN



ELEKTROKAMIN BEDIENUNGSANLEITUNG
ELECTRIC FIREPLACE INSTRUCTION MANUAL
CAMINETTO ELETTRICO ISTRUZIONI PER L'USO
FOYER ÉLECTRIQUE INSTRUCTIONS D'UTILISATION
CHIMENEA ELÉCTRICA INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

DE | EN | IT | FR | ES



Download aktuelle Bedienungsanleitung
Download current instruction manual
Scarica le istruzioni per l'uso
Télécharger les Instructions d'utilisation
Descargar las Instrucciones de operación

DE BEDIENUNGSANLEITUNG 04
EN INSTRUCTION MANUAL 26
IT ISTRUZIONI PER L'USO 48
FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION 70
ES INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN 92



Dieser Artikel wird idealerweise von 2 Personen montiert.
This item is ideally installed by 2 people.
Questo articolo è ideale per essere assemblato da 2 persone.
Cet article doit idéalement être monté par deux personnes.
Este artículo se monta idealmente por 2 personas.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Geräts alle Anweisungen durch.
- Verwenden Sie diesen elektrischen Kamin nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung kann einen Brand, einen elektrischen Schlag, eine Verletzung oder den Tod verursachen.
- Verwenden Sie die Griffe, wenn Sie den elektrischen Kamin bewegen.
- Dieser elektrische Kamin enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Halten Sie Kinder während des Zusammenbaus fern.
- Dieser elektrische Kamin wird beim Betrieb heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, BERÜHREN Sie keine heißen Oberflächen.
- Brennbare Materialien (z. B. Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung oder Vorhänge) müssen den vorgeschriebenen Mindestabstand zu allen Seiten des elektrischen Kamins einhalten. Stellen Sie sicher, dass die Mindestabstände zu brennbaren Materialien eingehalten werden, wenn Sie einen Kaminsims oder Regale in der Nähe des Kamins bauen. Erhöhte Temperaturen an der Wand oder in der Luft um den Kamin herum können Schmelzen, Verfärbungen oder Schäden an Dekorationen, einem Fernseher oder anderen elektronischen Komponenten verursachen.
- Führen Sie KEINE fremden Gegenstände in Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein, da dies den elektrischen Kamin beschädigen, einen elektrischen Schlag verursachen oder Feuer auslösen kann. Blockieren Sie KEINE Lufteinlässe oder -auslässe in irgendeiner Weise, da dies einen Brand verursachen kann.
- Ein elektrischer Kamin hat Lichtbogen- oder Funkenbildung im Inneren und wird HEISS.
- Verwenden Sie ihn nicht an Orten, an denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden oder sich brennbare Dämpfe befinden.
- Verwenden Sie den elektrischen Kamin NICHT auf weichen Oberflächen wie einem Bett, wo Öffnungen blockiert werden können.
- VERMEIDEN SIE EINEN BRAND. Es ist unerlässlich, dass die Steuerfächer, der Umluft gebläse und der Durchgang im Kamin sauber gehalten werden. Überprüfen Sie regel mäßig alle Lüftungsöffnungen, um sicherzustellen, dass sie frei von Staub, Fasern oder anderen Blockaden sind. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose und reinigen Sie es NUR mit einem Staubsauger. Spülen Sie es NICHT ab und machen Sie es nicht nass.
- NUR FÜR DIE INNENVERWENDUNG. Bewahren Sie diesen elektrischen Kamin IMMER an einem trockenen Ort auf. Verwenden Sie den Kamin NIE an einem Ort, an dem er nass werden kann. Verwenden Sie diesen elektrischen Kamin NIE im Freien. Die Verwendung im Freien kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- NICHT ÖFFNEN. Risiko eines elektrischen Schlags. Es befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren.
- Installieren Sie den Kamin nicht gegen eine Dampfsperre oder freiliegende Isolierung.
- Verwenden Sie diesen elektrischen Kamin NIEMALS in Badezimmern, Waschküchen oder an anderen Orten, an denen der elektrische Kamin mit Wasser in Berührung kommen kann oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

- Stellen Sie sicher, dass ausreichende Sicherheitsvorkehrungen getroffen sind, um zu verhindern, dass Säuglinge/Kleinkinder heiße Oberflächen berühren.
- Bei der Verwendung eines elektrischen Kamins ist äußerste Vorsicht geboten. Lassen Sie das Gerät NIE unbeaufsichtigt, während der elektrische Kamin in Betrieb ist.
- Betreiben Sie keinen elektrischen Kamin, wenn das Kabel beschädigt ist, der elektrische Kamin nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Entsorgen Sie den elektrischen Kamin oder lassen Sie ihn von einem zertifizierten Fachmann kontrollieren.
- Legen Sie das Kabel NICHT im Laufbereich oder dort, wo es übersehen werden kann, ab.
- Schließen Sie das Gerät NUR an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Schließen Sie den elektrischen Kamin IMMER direkt an eine Wandsteckdose an. Verwenden Sie NIE eine Verlängerungsschnur oder eine versetzbare Mehrfachsteckdose (Steckdosenleiste). Schließen Sie diesen elektrischen Kamin NIEMALS an eine alte, gerissene Steckdose oder eine Steckdose mit losen Drähten oder Verbindungen an. Das Anschließen dieses elektrischen Kamins an eine fehlerhafte Steckdose kann dazu führen, dass die Steckdose überhitzt oder Feuer fängt.
- Überprüfen Sie vor dem Erstgebrauch die Steckverbindungen. STELLEN Sie sicher, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt. Fehlerhafte Wandsteckdosen-verbindungen oder lockere Stecker können dazu führen, dass die Steckdose überhitzt.
- Hängen Sie dieses Gerät NIEMALS direkt unter einer elektrischen Steckdose an der Wand auf.
- Dieses Produkt ist nicht als primäre Wärmequelle gedacht. Es dient ausschließlich als ergänzende Wärmequelle.
- Ändern Sie diesen elektrischen Kamin NIEMALS. Eine Änderung des Kamins kann zu Verletzungen oder Schäden führen. Eine Änderung dieses Kamins führt zum vollständigen Erlöschen aller Garantien.
- Schalten Sie diesen elektrischen Kamin IMMER aus, bevor Sie ihn aus der Steckdose ziehen.
- Trennen Sie dieses Gerät IMMER von der Stromversorgung, bevor Sie Montagearbeiten durchführen, reinigen oder den elektrischen Kamin verschieben.
- Ziehen Sie diesen elektrischen Kamin IMMER aus der Steckdose, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Elektrische Kamine verbrauchen mehr Strom als Elektrokleingeräte. Eine Überhitzung kann auftreten, auch wenn dies bei der Verwendung anderer Geräte nicht der Fall ist.
- Überprüfen Sie während des Gebrauchs, ob die Steckdose oder die Abdeckung HEISS sind. Wenn die Steckdose oder die Abdeckung HEISS ist, brechen Sie die Verwendung sofort ab und lassen Sie einen qualifizierten Elektriker die fehlerhaften Steckdosen überprüfen und/oder ersetzen.
- HINWEIS: Dieser elektrische Kamin ist für den Gebrauch in der EU und in UK ausgelegt. Achten Sie darauf, dass für Ihre Region passende Netzkabel zu verwenden. Beide Netzkabel sind im Lieferumfang enthalten.

- Dieser Kamin darf unter keinen Umständen modifiziert werden.
- Dieses Produkt enthält eine Glasscheibe. Seien Sie immer vorsichtig im Umgang mit Glas. Das Nichtbeachten dieser Warnung kann zu Personenschäden oder Sachschäden führen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

MODELL-NR.: EF04-36 / EF04-42 / EF04-50 / EF04-60 / EF04-70
Versorgungsspannung: AC 220-240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme: 1800 Watt
Leistung für Flammeneffekt: 4.86 W / 6.48 W / 8.64 W / 12.96 W / 17.28 W

WÄRMEABGABE
Nennwärmeleistung (Pnom): 1800 W
Minimale Wärmeleistung (Indikativ) (Pmin): 900 W
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung (Pmax): 1800 W

VERBRAUCH VON ELEKTRISCHER HILFSENERGIE
Im Bereitschaftsmodus (elSB): 0.56 W

LAUTSTÄRKE
Nutzung Flammeneffekt: 10 dB
Nutzung Heizsystem: 45 dB

ART DER WÄRMEABGABE/RAUMTEMPERATURREGELUNG	
Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mit mechanischem Thermostat, Raumtemperaturregelung	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Ja
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenschaltuhr	Nein
ANDERE STEUERUNGSOPTIONEN	
Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	Nein
Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	Ja
Mit Fernbedienungsoption	Nein
Mit adaptiver Startsteuerung	Nein
Mit Arbeitszeitbegrenzung	Nein
Mit schwarzem Lampensensor	Nein

STEUERPLATINE	**FERNBEDIENUNGS-EMPFÄNGER**	**FERNBEDIENUNGS-SENDER**
HARDWARE: ZD21008 **SOFTWARE:** O495	**HARDWARE:** CEM-1	**HARDWARE:** JZY-108 **SOFTWARE:** ABCD



HINWEIS! Das Symbol bedeutet NICHT ABDECKEN.

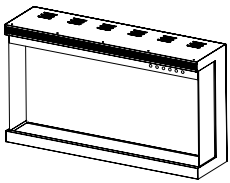
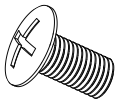
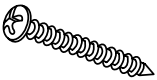
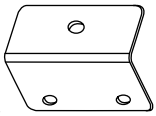
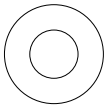
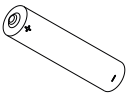
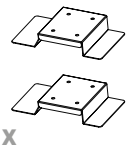
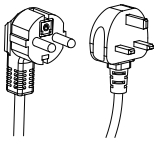
HINWEIS! Beim Verwenden von Farbe oder Lack zum Streichen des Kaminsimses muss die Farbe oder der Lack wärmebeständig sein, um Verfärbungen zu verhindern.

HINWEIS! Der Hersteller und Verkäufer lehnen ausdrücklich jegliche Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder Verluste, sei es direkt oder indirekt, oder zufällig, ab, die sich aus der falschen Befestigung, unsachgemäßen Verwendung, unzureichender Wartung oder Vernachlässigung dieses Produkts ergeben.

HINWEIS! Jegliche Änderung am Produkt oder die Nichtbeachtung der empfohlenen Pflegemaßnahmen führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

TEILE UND HARDWARE

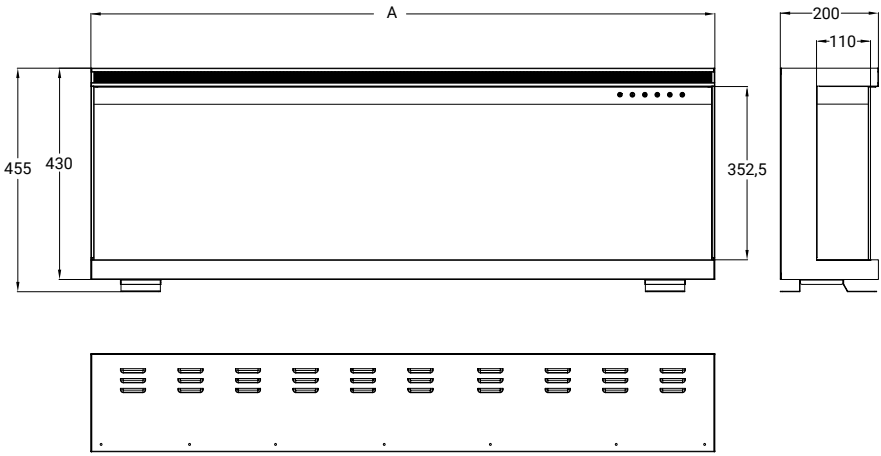
- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und vergewissern Sie sich, dass das Gerät intakt ist, keine Anzeichen von Transportschäden aufweist und kein Teil dem Wasser ausgesetzt war. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an den Kundenservice.
- Jegliches Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf, da dies im Falle einer Retourensendung erforderlich sein kann.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit.

 1x	 2x	 2x	 8x
Kamineinheit	M4 x 12 mm Holzschrauben	M4 x 8 mm Schrauben	M4 x 12 mm Standfußbefestigung Schrauben
 10x	 10x	 10x	 1x
M4 x 35 mm Schrauben	Dübel	Gipskartondübel	Metallwinkel
 2x	 1x	 1x	 12x
Seitenblenden	Set Kristalle	Set Holzscheite	Magnete
 1x	 2x	 2x		
Fernbedienung	Batterien	Standfüße	EU+UK Kabel	Bedienungsanleitung

HINWEIS! Werkzeuge für die Installation erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten): Schraubendreher, Wasserwaage, Maßband, Bleistift, elektrischer Bohrer, Hammer.

GERÄTEABMESSUNGEN

EINHEIT: mm



MODELL	A
LEA 36	919 mm
LEA 42	1071 mm
LEA 50	1275 mm
LEA 60	1529 mm
LEA 70	1783 mm

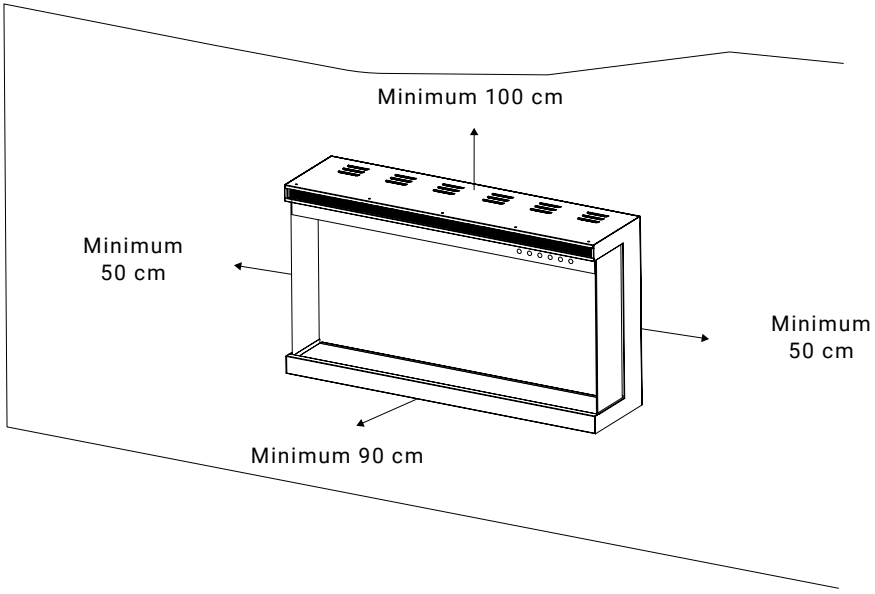
INSTALLATIONSANLEITUNG

1.1 AUFSTELLUNGSORT DES GERÄTS

Der elektrische Kamin LEA kann als Standkamin, Wandkamin oder Einbaukamin genutzt werden. Wählen Sie für die jeweilige Nutzungsart einen geeigneten Standort aus, der den Sicherheitshinweisen entspricht.

MINDESTABSTÄNDE

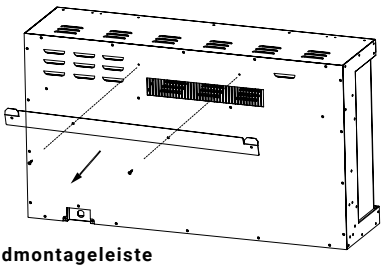
Mindestabstand seitlich links und rechts: 50 cm
Mindestabstand nach oben: 100 cm
Mindestabstand nach vorne: 90 cm



1.2 WANDMONTAGE (WANDKAMIN)

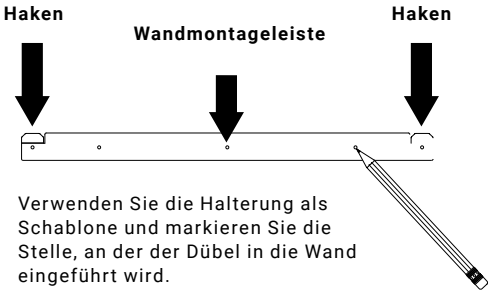
1. Wählen Sie einen Standort, der nicht anfällig für Feuchtigkeit ist und die Mindestabstände einhält.
2. Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten auf eine weiche, ebene Oberfläche. Entfernen Sie die Wandmontageleiste von der Rückseite des Geräts, indem Sie die Schrauben entfernen (siehe Abbildung 1).
3. Stellen Sie sicher, dass die Montageleiste waagerecht ist und die Haken nach oben zeigen. Verwenden Sie die Montageleiste und einen Bleistift, markieren Sie die Stelle, an der die Dübel in die Wand eingeführt werden (siehe Abbildung 2).
4. Installieren Sie die Dübel in die Wand. Installieren Sie dann die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben M4 x 35 mm an der Wand. Hängen Sie den Kamin an der Montageleiste auf (siehe Abbildung 3).

Abb. 1



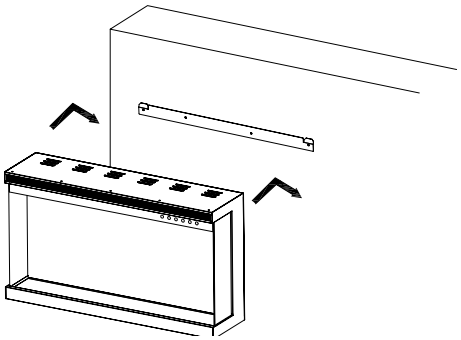
Wandmontageleiste

Abb. 2



Verwenden Sie die Halterung als Schablone und markieren Sie die Stelle, an der der Dübel in die Wand eingeführt wird.

Abb. 3



ACHTUNG! Bewahren Sie die entfernten Schrauben auf.

5. Richten Sie den Metallwinkel mit der Stelle aus, an der er an der Unterseite des Kamins installiert wird. Markieren Sie die Stelle, an der der Winkel an der Wand anliegt, und installieren Sie den Dübel. Befestigen Sie den Metallwinkel mit der Unterseite des Kamins mithilfe der Schraube M4 x 8 mm. Verwenden Sie eine Wandhalteschraube, um den Winkel an der Wand zu befestigen (siehe Abbildung 4).
6. Entfernen Sie die Schrauben, die sich auf der oberen Seite der vorderen Glasscheibe befinden (siehe Abbildung 5). Bewahren Sie die Schrauben zum Wiedereinbau der Glasscheibe auf.

Abb. 4

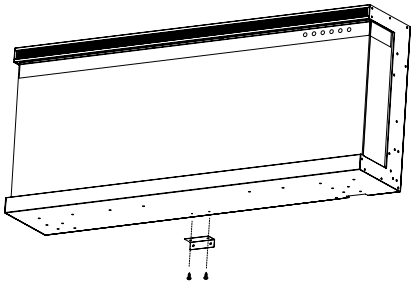
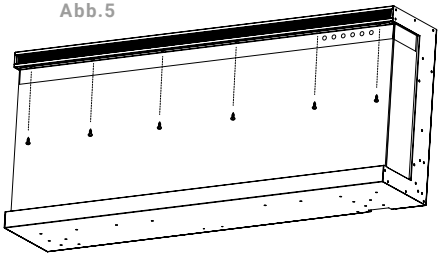


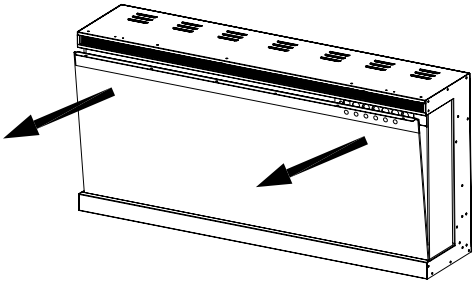
Abb.5



Schrauben entfernen

7. Entfernen Sie vorsichtig die Glasscheibe und legen Sie diese auf eine weiche, saubere Oberfläche (siehe Abbildung 6).

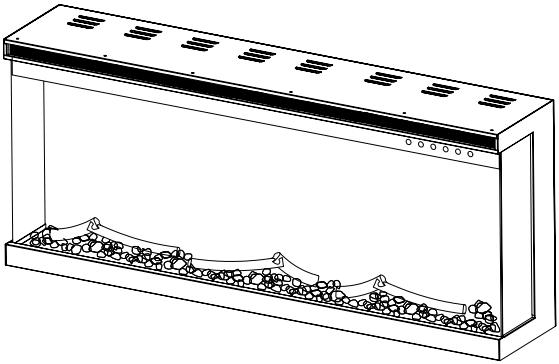
Abb. 6



HINWEIS! Bei der Installation an Gipskarton wird dringend empfohlen, dass die Montageleiste nach Möglichkeit in die Unterkonstruktion geschraubt wird. Wenn Sie die Unterkonstruktion nicht verwenden können, stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Dübel verwendet werden, um die Halterung(en) an der Wand zu befestigen und die Halterung ausreichend gesichert ist.

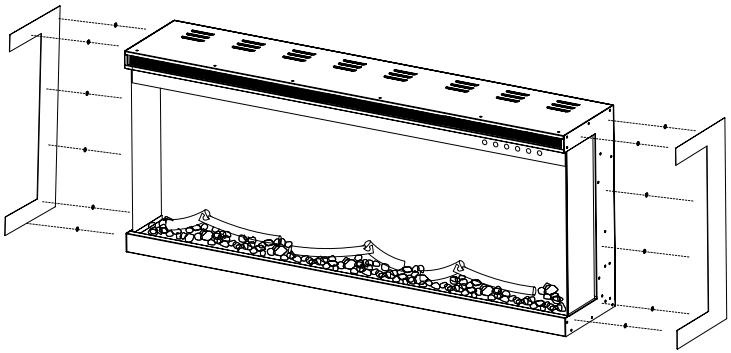
8. Legen Sie die Kristallsteine und die Holzscheite in den Kamin (siehe Abbildung 7).

Abb. 7



9. Installieren Sie die vordere Glasscheibe erneut mithilfe der Schrauben, die während Schritt 6 entfernt wurden. Stellen Sie sicher, dass die Glasscheibe vollständig gesichert und stabil ist, bevor Sie fortfahren.
10. Für eine attraktive Seitenansicht befestigen, Sie die Seitenblenden mit Hilfe der Magnete rechts und links am Korpus (siehe Abbildung 8).

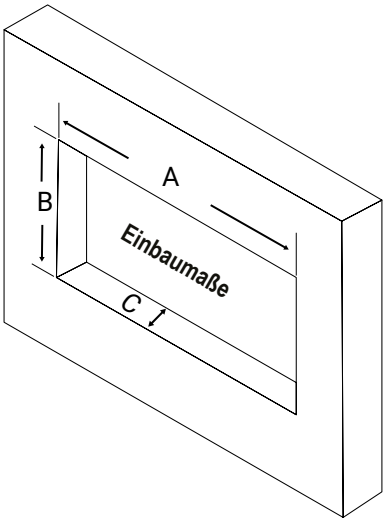
Abb.8



1.3 EINBAUINSTALLATION (WANDEINBAUKAMIN)

1. Wählen Sie einen Ort, der nicht anfällig für Feuchtigkeit ist und den vorgeschriebenen Mindestabständen entspricht. Stellen Sie sicher, dass die Öffnung groß genug für das Einbaumaß ist (siehe Abbildung 9).
2. Platzieren Sie den Elektrokamin in die Öffnung. Markieren Sie die Stellen, an denen die Dübel in die Wand eingeführt werden sollen.

Abb. 9



MODELL	A	B	C
LEA 36	92,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 42	107,7 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 50	128,1 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 60	153,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 70	178,9 cm	43,5 cm	min. 23 cm

WARNUNG! Es wird dringend empfohlen, dass ein zertifizierter Fachmann die Einbauinstallation durchführt. Hersteller und Verkäufer lehnen ausdrücklich jede Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder Verluste, ob direkt oder indirekt, oder zufällig, ab, die sich aus der falschen Befestigung, unsachgemäßen Verwendung, unzureichender Wartung oder Vernachlässigung dieses Produkts ergeben.

3. Fügen Sie den elektrischen Kamin in die Einbauöffnung ein und befestigen diesen mit den M4 x 12 mm Schrauben in den vorher eingeführten Dübeln (siehe Abbildung 10).
4. Entfernen Sie die Schrauben, die sich auf der oberen Seite der vorderen Glasscheibe befinden (siehe Abbildung 11).
   Bewahren Sie die Schrauben zum Wiedereinbau der Glasscheibe auf.

Abb. 10

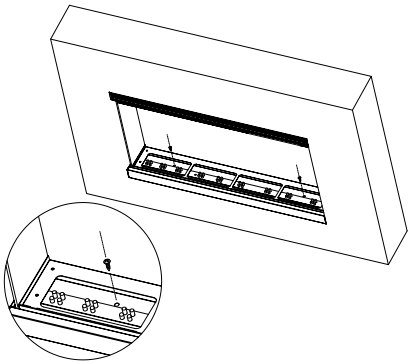
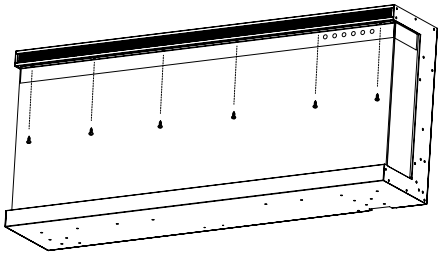


Abb. 11



Schrauben entfernen

5. Entfernen Sie vorsichtig die Glasscheibe und legen Sie diese auf eine weiche, saubere Oberfläche (siehe Abbildung 12).
6. Legen Sie die Kristallsteine und die Holzscheite in den Kamin (siehe Abbildung 13).
7. Installieren Sie die vordere Glasscheibe erneut mithilfe der Schrauben, die während Schritt 4 entfernt wurden. Stellen Sie sicher, dass die Glasscheibe vollständig gesichert und stabil ist, bevor Sie fortfahren.

Abb. 12

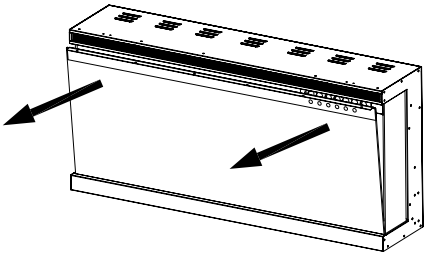
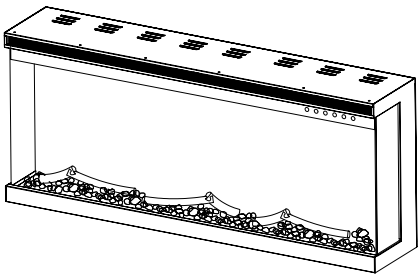


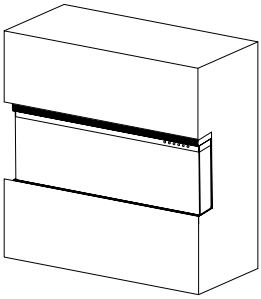
Abb. 13



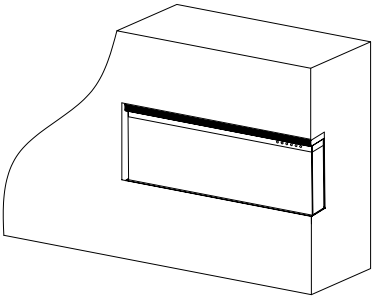
EINBAUVARIANTEN

Der Elektrokamin LEA ermöglicht 3 verschiedene Einbauvarianten. Diese beziehen sich auf die Anzahl der sichtbaren Glasscheiben: 3-seitig, 2-seitig und 1-seitig.

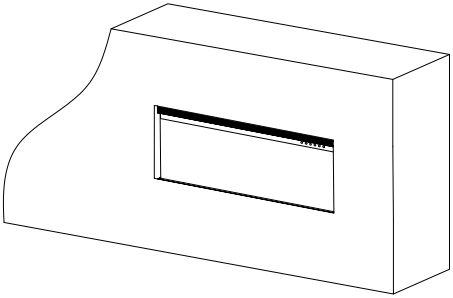
Panorama-Blick:
- 3 sichtbare Glasscheiben: vorne, rechts UND links.
- Der Kamin ist vollständig in die Wand eingelassen, wobei beide Seiten offen sind.



Seiten-Blick:
- Sichtbare Glasscheiben vorne, rechts ODER links
- Der Kamin ist vollständig in die Wand eingelassen, wobei eine Seite offen ist.



Einbau-Blick:
- Sichtbare Glasscheibe vorne
- Der Kamin ist vollständig in die Wand eingelassen.



1.4 NUTZUNG ALS STANDKAMIN

1. Befestigen Sie die Standfüße mit den M4 x 12 mm Standfußbefestigungs-schrauben. Richten Sie den Kamin vorsichtig auf und stellen ihn an den gewünschten Stellplatz (siehe Abbildung 14).

Abb. 14

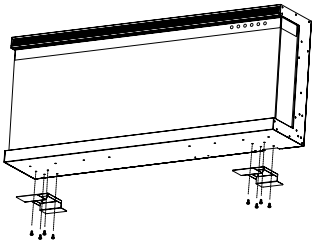
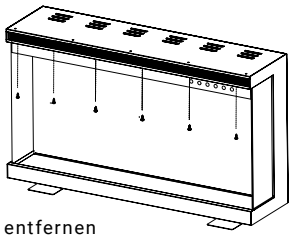


Abb. 15



Schrauben entfernen

2. Entfernen Sie die Schrauben, die sich auf der oberen Seite der vorderen Glasscheibe befinden (siehe Abbildung 15). Bewahren Sie die Schrauben zum Wiedereinbau der Glasscheibe auf.
3. Entfernen Sie vorsichtig die Glasscheibe und legen Sie diese auf eine weiche, saubere Oberfläche (siehe Abbildung 16).

Abb. 16

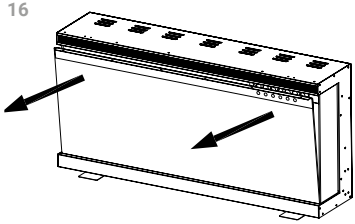
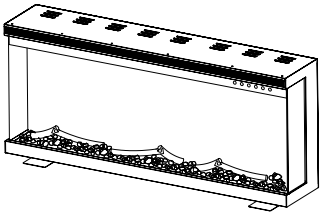
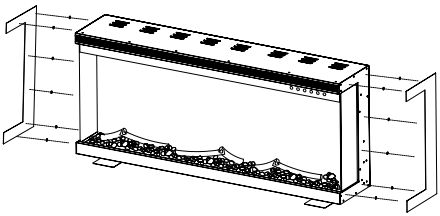


Abb. 17



4. Legen Sie die Kristallsteine und die Holzscheite in den Kamin (siehe Abbildung 17).
5. Installieren Sie die vordere Glasscheibe erneut mithilfe der Schrauben, die während Schritt 2 entfernt wurden. Stellen Sie sicher, dass die Glasscheibe vollständig gesichert und stabil ist, bevor Sie fortfahren.
6. Für eine attraktive Seitenansicht befestigen Sie die Seitenblenden mit Hilfe der Magnete rechts und links am Korpus (siehe Abbildung 18).

Abb. 18



BETRIEB

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Sicherung(en) für die Stromversorgung eingeschaltet sind. Sobald das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen wurde, ist es betriebsbereit.
Bei einem Stromausfall verliert das Gerät seine Speicherfunktion und wird beim Wiedereinschalten auf den Werksmodus zurückgesetzt.

BETRIEBSARTEN
Dieser elektrische Kamin kann über das BEDIENFELD, das sich auf der unteren rechten Seite des Kamins befindet, oder über die batteriebetriebene FERNBEDIENUNG bedient werden. Die Bedienung und Funktionen der beiden Methoden sind gleich.

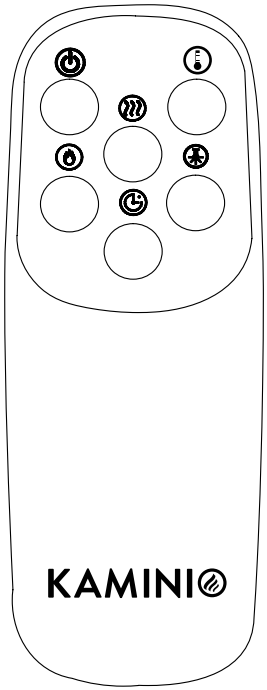
BESCHREIBUNG
Dieses Produkt ist ein energieeffizienter Elektrokamin zum Erwärmen der Raumluft. Er besitzt Heizelemente, welche den Raum auf die eingestellte Temperatur erwärmen. Die einzelnen Funktionen können direkt über die Bedieneinheit oder die mitgelieferte Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

Er verfügt über 2 Heizstufen, eine einstellbare Zeitschaltuhr, im Folgenden Timer genannt, einen realistischen 3D-Flammeneffekt in mehreren Farben, eine Erkennung offener Fenster sowie einen elektrischen Überhitzungsschutz.

FERNBEDIENUNG

HINWEIS: Um die Bedienung zu verbessern, richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Kamins. Drücken Sie die Tasten nicht zu schnell. Geben Sie dem Gerät Zeit, auf jede Befehlseingabe zu reagieren.

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite der Fernbedienung.
- Achten Sie auf die positiven und negativen Anschlüsse und setzen Sie vorsichtig zwei ‚AAA'-Batterien ein.
- Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein.



WARNUNG! Mischen Sie keine alten und neuen Batterien; das Mischen von Batterien kann dazu führen, dass die Säure in den Batterien ausläuft und die Fernbedienung beschädigt wird. Entsorgen Sie Batterien niemals im Feuer. Das Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Explosion führen. Entsorgen Sie Batterien in den dafür vorgesehen Einrichtungen.

BEDIENFELD



SCHALTER	FUNKTION	AKTION UND ANZEIGE
POWER	EIN: Aktiviert die Funktion des Bedienfelds und der Fernbedienung. Schaltet den Flammeneffekt ein. AUS: Deaktiviert die Funktion des Bedienfelds und der Fernbedienung. Schaltet den Flammeneffekt aus.	1. Einmal drücken. Die Anzeigelampe leuchtet auf. Die Stromversorgung wird eingeschaltet. Alle Funktionen sind aktiviert. 2. Erneut drücken, Stromversorgung und alle Funktionen werden ausgeschaltet. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
FARBE	FARBE-Taste: Ändert die Farbe des Flammeneffekts. 12 Farbeinstellungen: C1, C2, C3, ..., C12.	1. Drücken Sie einmal, um die Farbe des Flammeneffekts zu ändern. 2. Drücken Sie erneut, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.
FLAMME	FLAMME-Taste: Macht den Flammeneffekt heller oder dunkler. HINWEIS: Der Flammeneffekt bleibt eingeschaltet, bis der Netzschalter ausgeschaltet wird. Der Flammeneffekt muss eingeschaltet sein, damit der Heizlüfter eingeschaltet wird. 5 Helligkeitseinstellungen: L1, L2, L3, ..., L5.	1. Drücken Sie einmal, um die Helligkeit der Flammenfarbe zu ändern. 2. Drücken Sie erneut, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist, L1 ist am dunkelsten, L5 ist am hellsten.
HEIZUNG	HEIZUNG-Taste: Schaltet die Heizung ein und aus. HINWEIS: Um Überhitzung zu vermeiden, wird der Heizlüfter 30 Sekunden lang kalte Luft ausblasen, nachdem die Heizung ausgeschaltet wurde. 00, LL, HH werden auf dem Display angezeigt.	1. Drücken Sie die Taste, LL (niedrige Heizleistung) ca. 900 W. 2. Drücken Sie die Taste, HH (hohe Heizleistung) ca. 1800 W. 3. Drücken Sie die Taste, 00, die Heizfunktion ist ausgeschaltet.
TEMPERATUR	TEMPERATUR-Taste: Ändert die Temperaturregelung. Die Einstellung reicht von 16 bis 28 °C. 16, 17, 18, ..., 28 werden auf dem Display angezeigt.	Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Das LED-Display zeigt die ausgewählte Einstellung an. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet sich der Heizlüfter aus. Die Heizung schaltet sich automatisch wieder ein, wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt.
TIMER	TIMER-Taste: Steuert die Timer-Einstellungen, um den Kamin automatisch auszuschalten. Die Einstellungen reichen von 1 Stunde bis 8 Stunden. 0H, 1H, 2H..., 8H werden auf dem Display angezeigt.	Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Das LED-Display zeigt die Einstellung an. Wenn die Zeit die ausgewählte Einstellung erreicht, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.

HINWEIS! Wenn der elektrische Kamin zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal und sollte nur wieder auftreten, wenn der elektrische Kamin über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

WARNUNG! Bewegen oder entfernen Sie die Glasscheibe nicht, wenn das Gerät eingesteckt und in Betrieb ist, da dies dazu führen kann, dass die Fernbedienung und das Bedienfeld nicht mehr funktionieren.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieser elektrische Kamin ist mit einer Temperaturbegrenzungskontrolle ausgestattet. Sollte der elektrische Kamin eine unsichere Temperatur erreichen, wird er automatisch ausgeschaltet.

ZURÜCKSETZEN

1. Schalten Sie mithilfe der Power-Taste den Kamin AUS.
2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
3. Warten Sie mindestens 1 Minute, bevor Sie das Gerät wieder einstecken.
4. Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät neu zu starten.
5. Wenn das Gerät nicht eingeschaltet wird, lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und überprüfen Sie den Kamin, um sicherzustellen, dass keine Belüftungsöffnungen blockiert oder mit Staub oder Fusseln verstopft sind. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie einen Staubsauger, um die Belüftungsbereiche zu reinigen.
6. Wenn das Problem weiterhin besteht, lassen Sie Ihre Steckdose und Verkabelung von einem Fachmann überprüfen.

HINWEIS! Der Elektrokamin beginnt erst mit dem Heizen auf die gewünschte Temperatur, wenn diese um 2 °C höher ist, als die aktuelle Raumtemperatur.

HINWEIS! Die Temperatur lässt sich in einem Bereich von 16 - 28 °C.

REINIGUNG

WARNUNG! Vor jeder Wartung oder Reinigung der Außenseite des Kamins muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden und vollständig abkühlen.

METALL:
- Verwenden Sie zum zum Reinigen ein weiches fusselfreies Tuch und ein mildes nicht scheuerndes Reinigungsmittel.
- VERWENDEN SIE KEINE Politur oder Haushaltsreiniger, da diese Produkte die Metallverkleidung beschädigen können.

GLAS:
- Verwenden Sie einen hochwertigen Glasreiniger, der auf ein Tuch gesprüht wird. Trocknen Sie gründlich mit einem Papiertuch oder einem weichen, fusselfreien Tuch.
- VERWENDEN SIE NIE scheuernde Reinigungsmittel oder einen Reiniger oder Tuch, das die Oberfläche zerkratzen könnte.

BELÜFTUNGSSCHLITZE:
- Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein Tuch, um Staub und Schmutz von den Lüftungsschlitzen zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Kamins mit einem leicht feuchten Tuch.

WARNUNG! Schalten Sie IMMER den elektrischen Kamin AUS und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie diesen Kamin reinigen, Wartungsarbeiten durchführen oder ihn bewegen. Das Versäumnis, dies zu tun, könnte zu Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen führen. Tauchen Sie den Kamin NIEMALS in Wasser ein oder besprühen Sie ihn mit Wasser. Das könnte zu Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen führen.

WARTUNG

WARNUNG! Der Verbraucher sollte keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Gerät selbst durch.

ELEKTRISCHE UND BEWEGLICHE TEILE:

- Die Lüftermotoren werden in der Fabrik geschmiert und benötigen keine zusätzliche Schmierung.
- Elektrische Komponenten sind im Kamin integriert und können vom Verbraucher nicht gewartet werden.

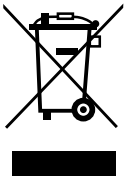
LAGERUNG:

- Bewahren Sie den elektrischer Kamin an einem sauberen, trockenen Ort auf, wenn er nicht benutzt wird.

BELÜFTUNGSSCHLITZE:

- Verwenden Sie einen Staubsauger oder einen Staubtuch, um Staub und Schmutz von elektrischen Kaminen und Lüftungsschlitzen zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite vom elektrischen Kamin mit einem leicht feuchten Tuch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass die Lüftungsschlitze frei von Verunreinigungen sind.
- Befolgen Sie bei Verschmutzung die Reinigungshinweise.

ENTSORGUNG



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll). Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall entsorgen. Die Entsorgung von Elektrogeräten erfolgt in gesonderten Sammelstellen.Die Entsorgung von Elektrogeräten sollte in gesonderten Sammelstellen stattfinden. Um dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer entsorgen zu lassen, wenden Sie sich bitte an WEEE Care Plc unter 0844 8002004.



Dieser elektrische Kamin entspricht den Sicherheitsnormen EN 60335-1 und EN 60335-2-30, die die grundlegenden Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2016 (2014/35/EU) abdecken, und den EMC-Normen EN55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2 und EN 61000-3-3, die die grundlegenden Anforderungen der europäischen elektromagnetischen Verträglichkeit 2016 (2014/30/EU) abdecken.



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

WARNHINWEISE:

- Batterien nie anzünden – Explosionsgefahr.
- Batterien nie öffnen, kurzschließen oder beschädigen, da dies zu Verletzungen führen kann.

Produkt:	Elektrischer Kamin/Zuheizer „LEA“ (in den Größen 36, 42, 50, 60, 70)
Modellnummer:	EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70
Vertrieb durch:	PIcommerce GmbH Landrat-Kaptain-Str. 51 52372 Kreuzau Deutschland
E-Mail:	info@kaminio.com
	05-2024

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir:

PIcommerce GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
Deutschland

Erklären hiermit, dass
Produktname: Elektrischer Kamin/Zuheizer "LEA"
(in den Größen 36, 42, 50, 60, 70) Modellnummer:
EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70

konform ist mit den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n), einschließlich der letzten Änderungen, und den nationalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung dieser Richtlinie(n):

- Directive 2014/35/EU
- Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU
- Directive (EU) 2015/863
- Directive 2006/66/EC

Folgende (Teile / Abschnitte von) harmonisierten Normen wurden angewandt (nur an geeigneter Stelle zu erwähnen):

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+ A14:2019 + A2:2019+A15:2021
- EN 60335-2-30: 2009 + A11:2012 + A12:2020+A1:2020
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021





Kreuzau, 30.05.2024 Philipp Ink / *Geschäftsführer* Ivo Lambrecht / *Geschäftsführer*

SAFETY INSTRUCTIONS:

- Read all instructions before using this appliance.
- Use this electric fireplace only as described in this manual. Any other use may result in fire, electric shock, injury, or death.
- Use handles when moving the electric fireplace.
- This electric fireplace contains small parts that can be swallowed. Keep children away during assembly.
- This electric fireplace gets hot during operation. To avoid burns, DO NOT TOUCH hot surfaces.
- Combustible materials (e.g., furniture, cushions, bedding, paper, clothing, or curtains) must maintain the prescribed minimum distance from all sides of the electric fireplace. Ensure minimum clearances to combustible materials when building a mantel or shelves near the fireplace. Elevated temperatures on the wall or in the air around the fireplace may cause melting, discoloration, or damage to decorations, a television, or other electronic components.
- DO NOT insert foreign objects into ventilation or exhaust openings, as this may damage the electric fireplace, cause electric shock, or start a fire. DO NOT block air inlets or outlets in any way, as this may cause a fire.
- An electric fireplace produces arcing or sparking inside and gets HOT.
- DO NOT use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored, or where combustible vapors are present.
- DO NOT use an electric fireplace on soft surfaces like a bed where openings may be blocked.
- AVOID FIRE HAZARD. It is essential to keep the control compartments, blower, and passage inside the fireplace clean. Regularly check all ventilation openings to ensure they are free from dust, fibers, or other blockages. Unplug the unit and clean it ONLY with a vacuum cleaner. DO NOT rinse or wet it.
- FOR INDOOR USE ONLY. ALWAYS store this electric fireplace in a dry place. NEVER use the fireplace where it can get wet. NEVER use this electric fireplace outdoors. Outdoor use may result in electric shock.
- DO NOT OPEN. Risk of electric shock. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not install the fireplace against a vapor barrier or exposed insulation.
- NEVER use this electric fireplace in bathrooms, laundry rooms, or other locations where the electric fireplace may come into contact with water or high humidity.
- Ensure adequate safety measures are taken to prevent infants/toddlers from touching hot surfaces.

- Extreme caution is required when using an electric fireplace. NEVER leave the appliance unattended while the electric fireplace is in operation.
- DO NOT operate an electric fireplace if the cord is damaged, the electric fireplace is not functioning properly, has been dropped, or otherwise damaged. Dispose of the electric fireplace or have it checked by a certified professional.
- DO NOT place the cord in a walkway or where it can be overlooked.
- ONLY connect the device to a properly grounded outlet. ALWAYS plug the electric fireplace directly into a wall outlet. NEVER use an extension cord or a relocatable power tap (power strip). NEVER connect this electric fireplace to an old, cracked outlet or an outlet with loose wires or connections. Connecting this electric fireplace to a faulty outlet may cause the outlet to overheat or catch fire.
- Before initial use, check the plug connections. ENSURE the plug is securely inserted into the outlet. Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet to overheat.
- NEVER hang this device directly under an electrical outlet on the wall.
- This product is not intended as a primary heat source. It serves solely as a supplemental heat source.
- NEVER modify this electric fireplace. Modifying the fireplace may result in injury or damage. Modifying this fireplace will void all warranties.
- ALWAYS turn off this electric fireplace before unplugging it.
- ALWAYS disconnect this device from the power supply before performing assembly, cleaning, or moving the electric fireplace.
- ALWAYS unplug this electric fireplace when not in use.
- Electric fireplaces consume more electricity than small electrical appliances. Overheating may occur, even if not experienced with other devices.
- Check during use if the outlet or cover is HOT. If the outlet or cover is HOT, discontinue use immediately and have a qualified electrician check and/or replace the faulty outlets.
- NOTE: This electric fireplace is designed for use in the EU and UK. Be sure to use power cords suitable for your region. Both power cords are included.
- This fireplace must not be modified under any circumstances.
- This product contains a glass panel. Always handle glass with care. Failure to heed this warning may result in personal injury or property damage.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL-NO.: EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70
Supply Voltage: AC 220–240 V 50 Hz
Maximum power consumption: 1800 watts
Power for flame effect: 4.86 W / 6.48 W / 8.64 W / 12.96 W / 17.28 W

HEAT OUTPUT
Nominal heat output (Pnom): 1800 watts
Minimum heat output (indicative) (Pmin): 900 watts
Maximum continuous heat output (Pmax): 1800 watts

AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION
Standby mode (elSB): 0,56 watts

NOISE LEVEL
Flame effect: 10 dB
Heating system: 45 dB

TYPE OF HEAT OUTPUT / ROOM TEMPERATURE CONTROL	
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature control	No
With electronic room temperature control	Yes
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus week timer	No
OTHER CONTROL OPTIONS	
Room temperature control, with presence detection	No
Room temperature control, with open window detection	Yes
With distance control option	No
With adaptive start control	No
With working time limitation	No
With black bulb sensor	No

CONTROL BOARD	REMOTE CONTROL RECEIVER	REMOTE CONTROL TRANSMITTER
HARDWARE: ZD21008 **SOFTWARE:** 0495	**HARDWARE:** CEM-1	**HARDWARE:** JZY-108 **SOFTWARE:** ABCD



NOTE! The meaning of this figure is “DO NOT COVER”.

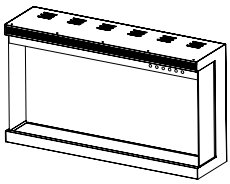
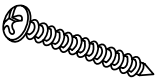
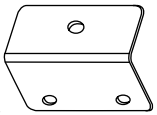
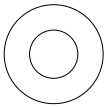
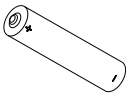
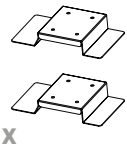
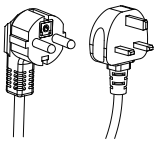
NOTE! When using paint or varnish to paint the mantelpiece, the paint or varnish must be heat-resistant to prevent discoloration.

NOTE! Manufacturer and seller expressly disclaim any liability for personal injury, property damage or loss, whether direct, indirect or accidental, resulting from the incorrect attachment, improper use, inadequate maintenance or neglect of this product.

NOTE! Any modification to the product or failure to observe the recommended care measures will invalidate the product warranty.

PARTS AND HARDWARE

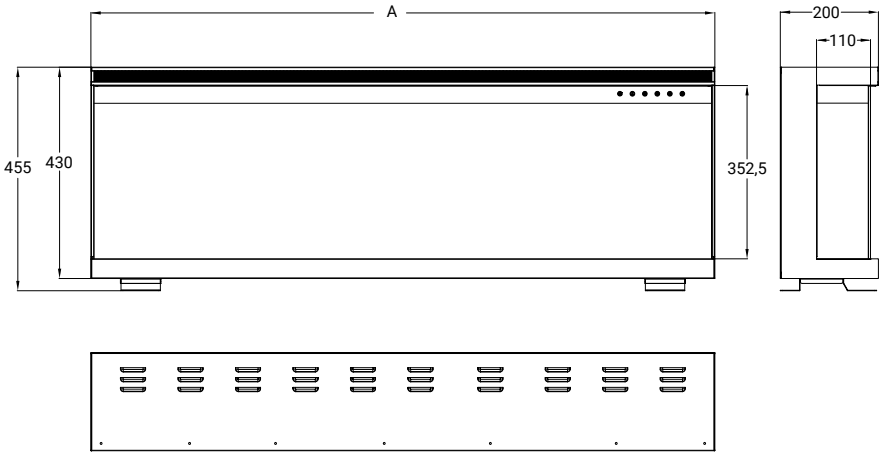
- Unpacking the fire carefully, make sure that the appliance is intact with no signs of damage caused by transport and no part has been exposed to water. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Keep plastic wrapping away from children.
- Save the original packaging as this may be required in the event of service complaint with product.
- Check that all parts are removed from the packing.

 1x	 2x	 2x	 8x
Fireplace unit	M4 x 12 mm Screw	M4 x 8 mm Screw	M4 x 12 mm Screws for fireplace stand foot
 10x	 10x	 10x	 1x
M4 x 35 mm Screw	Anchor	Drywall anchor	Securing element
 2x	 1x	 1x	 12x
Side cover	Crystal set	Log set	Magnets
 1x	 2x	 2x		
Remote control	Remote control	Fireplace stand foot	EU + UK Plug	Manual

NOTE! Tools required for installation (not included): Screwdriver, level, tape measure, pencil, electric drill, hammer.

APPLIANCE DIMENSIONS

UNIT: mm



MODEL	A
LEA 36	919 mm
LEA 42	1071 mm
LEA 50	1275 mm
LEA 60	1529 mm
LEA 70	1783 mm

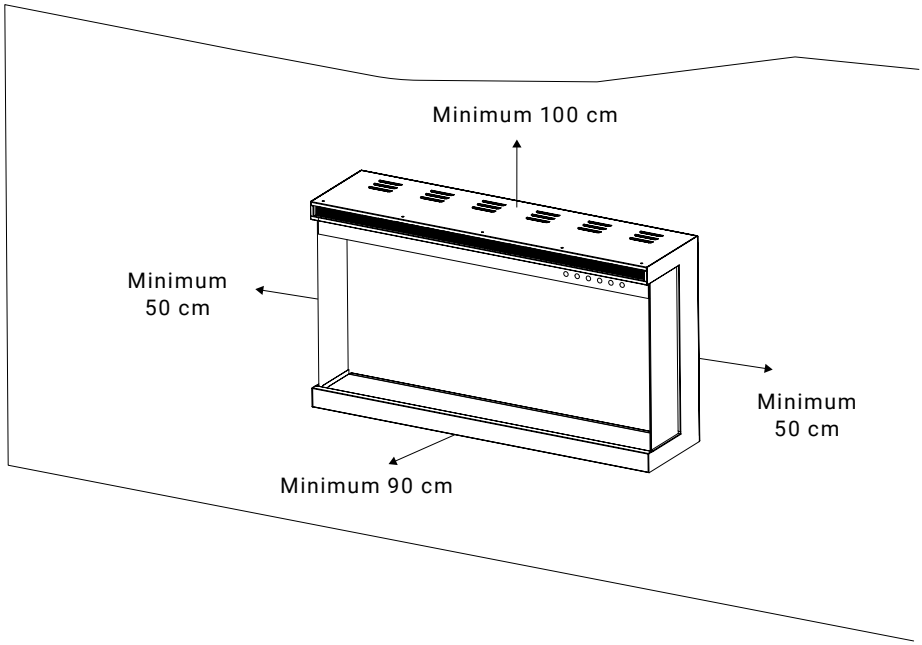
INSTALLATION INSTRUCTIONS

1.1 LOCATING THE APPLIANCE

The electric fireplace LEA can be used as a freestanding fireplace, wall-mounted fireplace, or built-in fireplace. Choose an appropriate location for each type of use that complies with the safety instructions.

MINIMUM DISTANCES

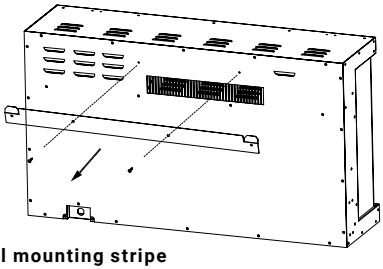
Minimum distance to the left and right: 50 cm
Minimum distance to the up: 100 cm
Minimum distance to the front: 90 cm



1.2 WALL MOUNTING (WALL FIREPLACE)

1. Choose a location that is not susceptible to moisture and complies with the minimum clearances.
2. Place the device with the front side down on a soft, flat surface. Remove the wall mounting bracket from the back of the unit by removing the screws (see Figure 1).
3. Ensure that the mounting bracket is level and the hooks are facing upward. Use the mounting bracket and a pencil to mark the location where the dowels will be inserted into the wall (see Figure 2).
4. Install the dowels into the wall. Then, install the bracket to the wall using the supplied screws M4 x 35 mm. Hang the fireplace on the mounting bracket (see Figure 3).

Fig. 1



Wall mounting stripe

Fig. 2

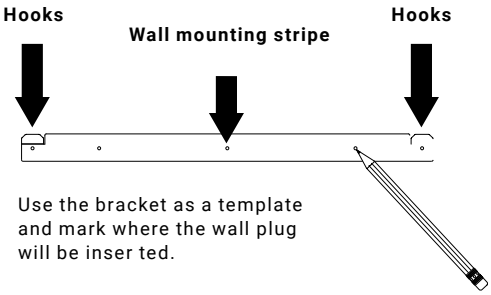
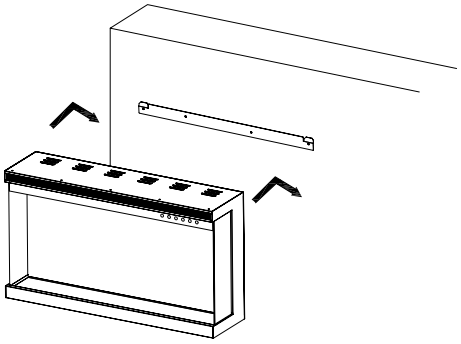


Fig. 3



ATTENTION! Keep the removed screws.

5. Align the metal bracket with the location where it will be installed at the bottom of the fireplace. Mark the spot where the bracket touches the wall, and install the dowel. Secure the metal bracket to the bottom of the fireplace using the M4 x 8 mm screw. Use a wall mounting screw to secure the bracket to the wall (see Figure 4).
6. Remove the screws located on the upper side of the front glass panel (see Figure 5). Keep the screws for reinstalling the glass panel.

Fig. 4

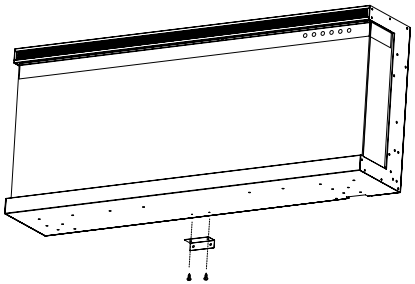
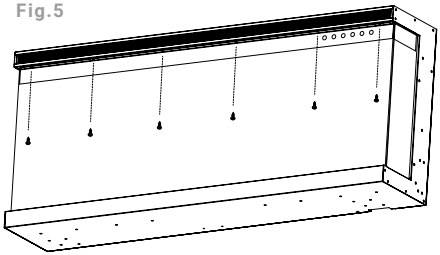


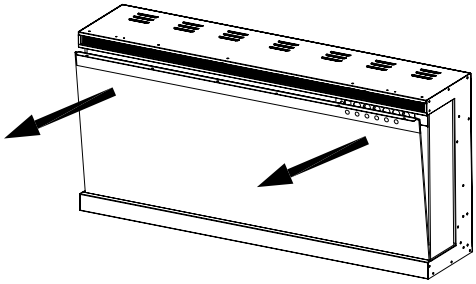
Fig.5



Remove screws

7. Carefully remove the glass panel and place it on a soft, clean surface (see Figure 6).

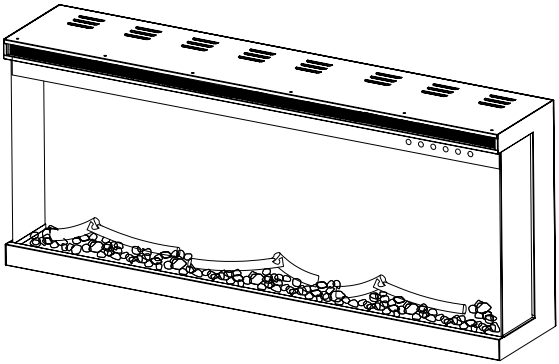
Fig. 6



NOTE! When installing on drywall, it is highly recommended that the mounting strip be screwed into the studs whenever possible. If you cannot use the studs, ensure the supplied wall plugs are used to secure the brackets to the wall and that the bracket is sufficiently secured.

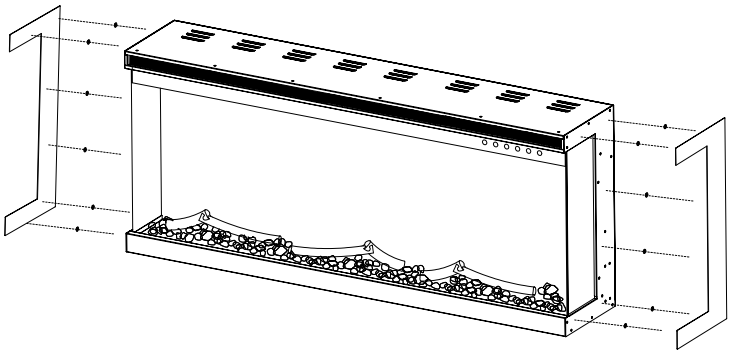
8. Place the crystal stones and the logs in the fireplace (see Figure 7).

Fig. 7



9. Reinstall the front glass panel using the screws that were removed during step 6. Ensure that the glass panel is fully secured and stable before proceeding.
10. For an attractive side view, attach the side panels to the right and left of the cabinet using the magnets (see figure 8).

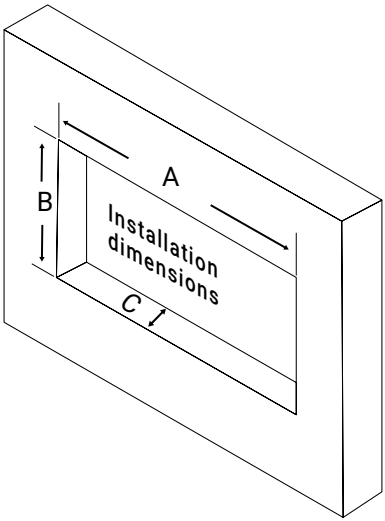
Fig. 8



1.3 RECESS INSTALLATION (WALL MOUNTED FIREPLACE)

1. Choose a location that is not susceptible to moisture and complies with the prescribed minimum clearances. Ensure that the opening is large enough for the recess dimensions (see Figure 9).
2. Place the electric fireplace in the opening. Mark the points where the dowels are to be inserted into the wall.

Fig. 9



MODEL	A	B	C
LEA 36	92,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 42	107,7 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 50	128,1 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 60	153,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 70	178,9 cm	43,5 cm	min. 23 cm

WARNING! It is strongly recommended that a certified professional perform the installation. The manufacturer and seller expressly disclaim any liability for personal injury, property damage, or losses, whether direct or indirect, or incidental, arising from improper installation, misuse, inadequate maintenance, or neglect of this product.

3. Insert the electric fireplace into the installation opening and secure it with the M4 x 12 mm screws in the pre-inserted dowels (see Figure 10).
4. Remove the screws located on the upper side of the front glass panel (see Figure 11). Keep the screws for reinstalling the glass panel.

Fig. 10

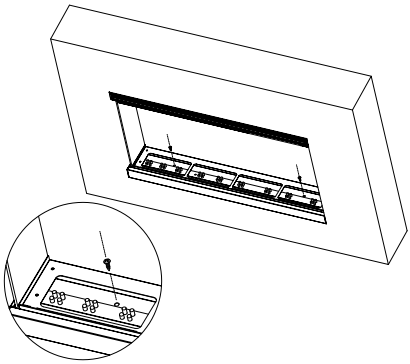
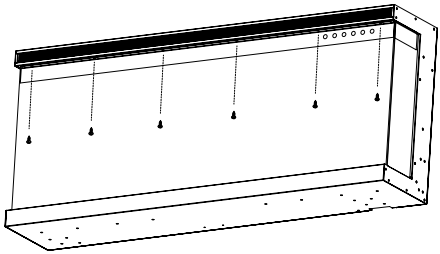


Fig. 11



Remove screws

5. Carefully remove the glass panel and place it on a soft, clean surface (see Figure 12).
6. Place the crystal stones and the logs in the fireplace (see Figure 13).
7. Reinstall the front glass panel using the screws that were removed during step 4. Ensure that the glass panel is fully secured and stable before proceeding.

Fig. 12

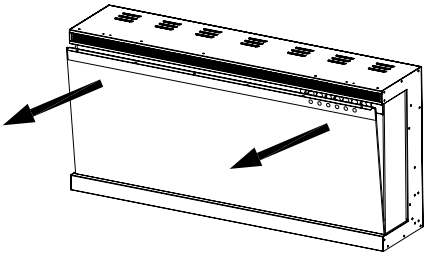
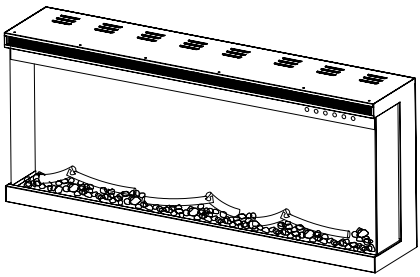


Fig. 13

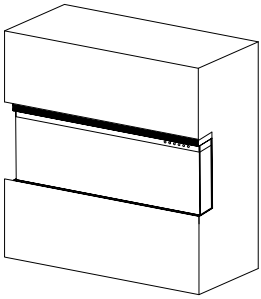


INSTALLATION OPTIONS

The LEA electric fireplace offers 3 different installation options.
These refer to the number of visible glass panels: 3-sided, 2-sided, and 1-sided.

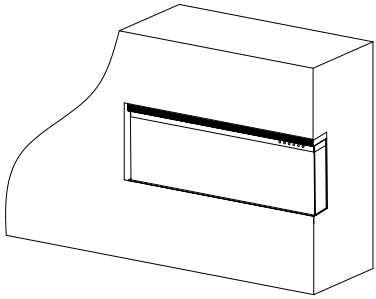
Panoramic View:

- 3 visible glass panels: front, right, AND left.
- The fireplace is fully recessed into the wall, with both sides open.



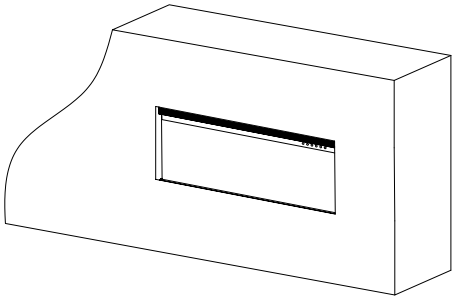
Side View:

- Visible glass panels on the front, right OR left
- The fireplace is fully recessed into the wall, with one side open.



Built-in View:

- Visible glass panel at the front
- The fireplace is fully recessed into the wall.



1.4 USE AS A FREESTANDING FIREPLACE

1. Attach the stand feet using the M4 x 12 mm stand foot mounting screws. Carefully align the fireplace and place it at the desired location (see Figure 14).

Fig.14

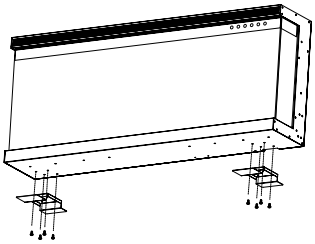
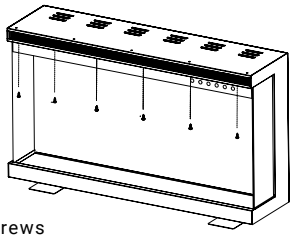


Fig. 15



Remove screws

2. Remove the screws located on the upper side of the front glass panel (see Figure 15). Keep the screws for reinstalling the glass panel.
3. Carefully remove the glass panel and place it on a soft, clean surface (see Figure 16).

Fig. 16

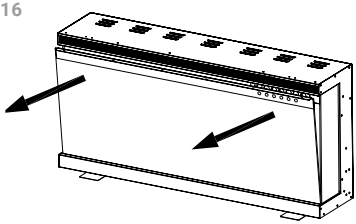
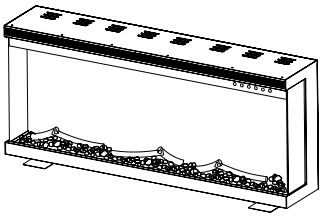
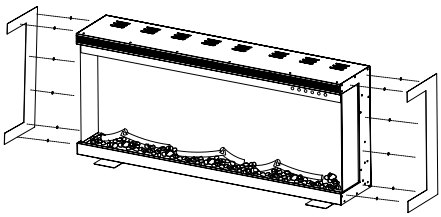


Fig. 17



4. Place the crystal stones and the logs in the fireplace (see Figure 17).
5. Reinstall the front glass panel using the screws that were removed during step 2. Ensure that the glass panel is fully secured and stable before proceeding.
6. For an attractive side view, attach the side panels to the right and left of the cabinet using the magnets (see figure 18).

Fig. 18



OPERATING

WARNING! Make sure that the fuse(s) for the power supply are switched on. As soon as the appliance is connected to a properly earthed socket, it is ready for operation; in the event of a power failure, the appliance loses its memory function and is reset to factory mode when it is switched back on.

OPERATING MODES

This electric fireplace can be operated via the CONTROL PANEL located on the top right-hand side of the fireplace or via the battery-operated REMOTE CONTROL. The operation and functions of both methods are the same.

DESCRIPTION

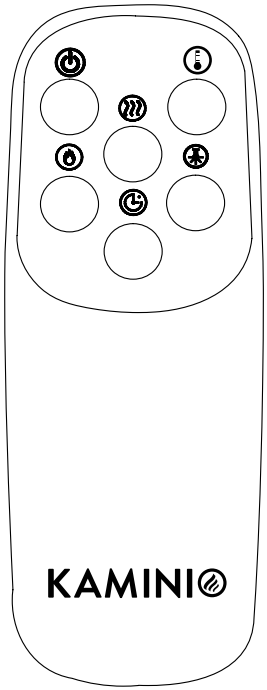
This product is an energy-efficient electric fireplace for heating the room air. It has heating elements that heat the room to the set temperature. The individual functions can be switched on and off directly using the control unit or the remote control supplied.

It has 2 heat settings, an adjustable timer, a realistic 3D flame effect in several colors, open window detection and electrical overheating protection.

REMOTE CONTROL

NOTE! To improve operation, point the remote control at the front of the fireplace. Do not press the buttons too quickly. Give the appliance time to respond to each command input.

- Remove the battery cover from the back of the remote control.
- Pay attention to the positive and negative connections and carefully insert two ‚AAA' batteries.
- Replace the battery cover.



WARNING! Do not mix old and new batteries; mixing batteries can cause the acid in the batteries to leak and damage the remote control. Never dispose of batteries in a fire. Failure to observe this precaution may result in an explosion. Dispose of batteries in the appropriate facilities.

CONTROL PANEL



SWITCH	FUNCTION	ACTION AND DISPLAY
POWER	ON: Activates the function of the control panel and the remote control. Turns on the flame effect. OFF: Deactivates the function of the control panel and the remote control. Turns off the flame effect.	1. Press once. The indicator light illuminates. The power supply is turned on. All functions are activated. 2. Press again, power supply and all functions are turned off. The device enters standby mode.
COLOUR	COLOUR button: Changes the color of the flame effect. 12 color settings: C1, C2, C3, ..., C12.	1. Press once to change the color of the flame effect. 2. Press again until the desired setting is reached.
FLAME	FLAME button: Adjusts the brightness of the flame effect. NOTE: The flame effect remains on until the power switch is turned off. The flame effect must be on for the heater to operate. 5 brightness settings: L1, L2, L3, ..., L5.	1. Press once to change the brightness of the flame color. 2. Press again until the desired setting is reached, L1 is the darkest, L5 is the brightest.
HEATER	HEATER button: Turns the heater on and off. NOTE: To avoid overheating, the heater will blow cold air for 30 seconds after the heater is turned off. 00, LL, HH will be displayed on the screen.	1. Press the button, LL (low heating power) approx. 900 W. 2. Press the button, HH (high heating power) approx. 1800 W. 3. Press the button, 00, heating function is turned off.
TEMPERATURE	TEMPERATURE button: Adjusts the temperature control. The setting ranges from 16 to 28°C. 16, 17, 18, ..., 28 will be displayed on the screen.	Press the button until the desired setting is reached. The LED display shows the selected setting. Once the desired temperature is reached, the heater fan turns off. The heater will automatically turn back on when the room temperature falls below the set temperature.
TIMER	TIMER button: Controls the timer settings to automatically turn off the fireplace. The settings range from 1 hour to 8 hours. 0H, 1H, 2H..., 8H will be displayed on the screen.	Press the button until the desired setting is reached. The LED display shows the setting. When the time reaches the selected setting, the device will automatically turn off.

NOTE! When the electric fireplace is turned on for the first time, a slight odor may occur. This is normal and should only recur if the electric fireplace has not been used for an extended period.

WARNING! Do not move or remove the glass panel while the device is plugged in and operating, as this may cause the remote control and control panel to malfunction.

OVERHEAT PROTECTION

This electric fireplace is equipped with a temperature limit control. If the electric fireplace reaches an unsafe temperature, it will automatically shut off.

RESETTING

1. Press the standby button to turn off the unit.
2. Unplug the power cord from the outlet.
3. Wait for at least 1 minute before plugging the device back in.
4. Press the standby button to restart the unit.
5. If the device does not turn on, allow it to cool completely and check the fireplace to ensure no ventilation openings are blocked or clogged with dust or lint. If they are, use a vacuum cleaner to clean the ventilation areas.
6. If the issue persists, have your outlet and wiring checked by a professional.

NOTE! The electric fireplace only starts heating to the desired temperature when this is 2 °C higher than the current room temperature.

NOTE! The temperature can be set within a range of 16 - 28 °C.

CLEANING

WARNING! Before performing any maintenance or cleaning on the outside of the fireplace, the device must be disconnected from the power supply and allowed to cool down completely.

METAL:
- Use a soft, lint-free cloth and a mild non-abrasive cleaning agent for cleaning.
- DO NOT USE polish or household cleaners, as these products can damage the metal finish.

GLASS:
- Use a high-quality glass cleaner sprayed onto a cloth or towel. Dry thoroughly with a paper towel or a soft, lint-free cloth.
- NEVER USE abrasive cleansers, liquid sprays, or any cleaner or cloth that could scratch the surface.

VENTILATION SLOTS:
- Use a vacuum cleaner or cloth to remove dust and dirt from the ventilation slots.
- Clean the outside of the fireplace with a slightly damp cloth.

WARNING! ALWAYS turn off the electric fireplace and unplug it from the outlet before cleaning, performing maintenance, or moving it. Failure to do so could result in electric shock, fire, or personal injury. NEVER immerse the fireplace in water or spray it with water. Doing so could result in electric shock, fire, or personal injury.

MAINTENANCE

WARNING! The consumer should not perform any further maintenance. Do not perform maintenance on the device yourself.

ELECTRICAL AND MOVABLE PARTS:

- The fan motors are lubricated at the factory and do not require additional lubrication.
- Electrical components are integrated into the fireplace and cannot be serviced by the consumer.

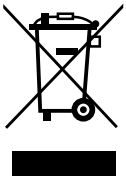
STORAGE:

- Store the electric fireplace in a clean, dry place when not in use.

VENTILATION SLOTS:

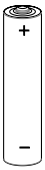
- Use a vacuum cleaner or dust cloth to remove dust and dirt from electric fireplaces and ventilation slots.
- Clean the exterior of the electric fireplace with a slightly damp cloth.
- Keep the ventilation slots clean.
- Regularly check that the ventilation slots are free from debris.
- Follow cleaning instructions in case of dirt.

DISPOSAL



Correct disposal of this product (electrical waste). Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Electrical appliances should be disposed of at designated collection points. To dispose of this device at the end of its useful life, please contact WEEE Care Plc at 0844 8002004.

This electric fireplace complies with safety standards EN 60335-1 and EN 60335-2-30, covering the basic requirements of the Low Voltage Directive 2016 (2014/35/EU), and the EMC standards EN55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2 and EN 61000-3-3, covering the basic requirements of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2016 (2014/30/EU).



Batteries must not be disposed of in household waste but must be taken to appropriate collection points.

WARNINGS:

- Never ignite batteries - risk of explosion.
- Never open, short-circuit, or damage batteries as this may cause injury.

Product:	Electric fireplace/heater „LEA“ (sizes 36, 42, 50, 60, 70)
Model No.:	EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70
Distribution by:	PIcommerce GmbH Landrat-Kaptain-Str. 51 52372 Kreuzau Germany
E-mail:	info@kaminio.com
	05-2024

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We:

PIcommerce GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
Germany

Hereby, we confirm that the product named
Electric fireplace/heater "LEA",
(sizes 36, 42, 50, 60, 70) with model numbers
EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70,

corresponds with the provisions of the following EG directive(s), including the latest amendments, and the national regulations implementing these directive(s):

- Directive 2014/35/EU
- Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU
- Directive (EU) 2015/1188
- Directive (EU) 2015/863
- Directive 2006/66/EC

The following harmonized standards have been applied (to be mentioned only in appropriate sections):

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+ A14:2019 + A2:2019+A15:2021
- EN 60335-2-30: 2009 + A11:2012 + A12:2020+A1:2020
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

Kreuzau, 30.05.2024 Philipp Ink / *CEO* Ivo Lambrecht / *CEO*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio.
- Utilizzare questo caminetto elettrico solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso potrebbe causare incendi, scosse elettriche, lesioni o morte.
- Utilizzare le maniglie quando si sposta il caminetto elettrico.
- Questo caminetto elettrico contiene piccole parti che possono essere inghiottite. Tenere i bambini lontani durante il montaggio.
- Questo caminetto elettrico si riscalda durante il funzionamento. Per evitare scottature, NON TOCCARE le superfici calde.
- I materiali combustibili (ad esempio, mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, abbigliamento o tende) devono mantenere la distanza minima prescritta da tutti i lati del caminetto elettrico. Assicurarsi che i materiali combustibili rispettino le distanze minime quando si costruisce una mensola o dei ripiani vicino al camino. Temperature elevate sul muro o nell'aria intorno al caminetto possono causare fusione, decolorazione o danni a decorazioni, televisori o altri componenti elettronici.
- NON inserire oggetti estranei nelle aperture di ventilazione o scarico, poiché ciò potrebbe danneggiare il caminetto elettrico, causare una scossa elettrica o provocare un incendio. NON bloccare le prese d'aria in alcun modo, poiché ciò potrebbe causare un incendio.
- Un caminetto elettrico produce arco e scintille all'interno e diventa CALDO.
- NON utilizzarlo in aree dove vengono utilizzati o conservati benzina, vernice o liquidi infiammabili, o dove sono presenti vapori combustibili.
- NON utilizzare un caminetto elettrico su superfici morbide come un letto dove le aperture possono essere bloccate.
- EVITARE RISCHIO DI INCENDIO. È essenziale mantenere puliti i compartimenti di controllo, il ventilatore e il passaggio all'interno del caminetto. Controllare regolarmente tutte le aperture di ventilazione per assicurarsi che siano libere da polvere, fibre o altri ostacoli. Scollegare l'unità e pulirla SOLO con un aspirapolvere. NON sciacquare o bagnare.
- SOLO PER USO IN INTERNI. Conservare SEMPRE questo caminetto elettrico in un luogo asciutto. NON utilizzare mai il camino dove può bagnarsi. NON utilizzare mai questo caminetto elettrico all'aperto. L'uso all'aperto può causare una scossa elettrica.
- NON APRIRE. Rischio di scossa elettrica. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno.
- NON installare il caminetto contro una barriera al vapore o un'isolamento esposto.
- NON utilizzare mai questo caminetto elettrico in bagni, lavanderie o altre località dove il caminetto elettrico potrebbe venire a contatto con acqua o umidità elevata.
- Assicurarsi che siano adottate adeguate misure di sicurezza per evitare che neonati/bambini piccoli tocchino superfici calde.

- Estrema cautela è richiesta quando si utilizza un caminetto elettrico.
- NON lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre il caminetto elettrico è in funzione. NON far funzionare un caminetto elettrico se il cavo è danneggiato, il caminetto elettrico non funziona correttamente, è caduto o è stato in altro modo danneggiato. Smaltire il caminetto elettrico o farlo controllare da un professionista certificato.
- NON posizionare il cavo in un passaggio o dove può essere trascurato.
- Collegare SOLO il dispositivo a una presa correttamente messa a terra.
- Collegare SEMPRE il caminetto elettrico direttamente a una presa a muro. NON usare mai un prolungamento o una multipresa mobile (ciabatta). NON collegare questo caminetto elettrico a una vecchia presa crepata o una presa con fili o connessioni allentate. Collegare questo caminetto elettrico a una presa difettosa può causare il surriscaldamento della presa o l'incendio.
- Prima del primo utilizzo, controllare i collegamenti della spina. ASSICURARSI che la spina sia inserita saldamente nella presa. I collegamenti difettosi della presa a muro o le spine allentate possono causare il surriscaldamento della presa. NON appendere mai questo dispositivo direttamente sotto una presa elettrica sul muro.
- Questo prodotto non è destinato a essere una fonte di calore primaria. Serve esclusivamente come fonte di calore supplementare.
- NON modificare mai questo camino elettrico. Modificare il camino può causare lesioni o danni. La modifica di questo camino annullerà tutte le garanzie.
- SPEGNERE SEMPRE questo camino elettrico prima di staccarlo dalla presa.
- DISCONNETTERE SEMPRE questo dispositivo dall'alimentazione prima di eseguire il montaggio, la pulizia o lo spostamento del camino elettrico.
- DISCOLLEGARE SEMPRE questo camino elettrico quando non è in uso.
- I caminetti elettrici consumano più elettricità rispetto ai piccoli elettrodomestici. Il surriscaldamento può verificarsi, anche se non è esperito con altri dispositivi.
- Controllare durante l'uso se la presa o la copertura è CALDA. Se la presa o la copertura è CALDA, interrompere immediatamente l'uso e far controllare e/o sostituire le prese difettose da un elettricista qualificato.
- NOTA: Questo camino elettrico è progettato per l'uso nell'UE e nel Regno Unito. Assicurarsi di utilizzare cavi di alimentazione adatti alla propria regione. Entrambi i cavi di alimentazione sono inclusi.
- Questo camino non deve essere modificato in nessun caso.
- Questo prodotto contiene un pannello di vetro. Trattare sempre il vetro con attenzione. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO N.: EF04-36 / EF04-42 / EF04-50 / EF04-60 / EF04-70
Tensione di alimentazione: AC 220-240 V ~ 50 Hz
Potenza massima assorbita: 1800 W
Potenza per effetto fiamma: 4.86 W / 6.48 W / 8.64 W / 12.96 W / 17.28 W

USCITE DI CALORE
Potenza nominale di calore (Pnom): 1800 W
Motenza minima di calore (indicativa) (Pmin): 900 W
Mpotenza massima di calore continuo (Pmax): 1800 W

CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA DI SUPPORTO
In modalità standby (elSB): 0.56 W

LIVELLI DI LUMINOSITÀ
Utilizzo dell'effetto fiamma: 10 dB
Utilizzo del sistema di riscaldamento: 45 dB

TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE	
Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Due o più livelli manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
Con termostato meccanico Controllo della temperatura ambiente	No
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	Sì
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	No
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	No
ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO	
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	Sì
Con opzione di controllo remoto	No
Con controllo adattivo dell'avviamento	No
Con limite di tempo di lavoro	No
Con sensore lampada nera	No

PLATINE FISCALI	**RICEVITORE DEL TELECOMANDO**	**TRASMETTITORE DEL TELECOMANDO**
HARDWARE: ZD21008 **SOFTWARE:** 0495	**HARDWARE:** CEM-1	**HARDWARE:** JZY-108 **SOFTWARE:** ABCD



NOTA! Il simbolo significa NON COPRIRE.

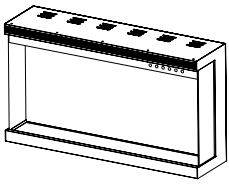
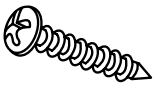
NOTA! Quando si utilizza vernice o smalto per dipingere il mantello del camino, la vernice o lo smalto devono essere resistenti al calore per evitare la decolorazione.

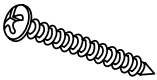
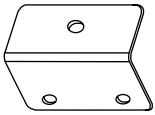
NOTA! Il produttore e il venditore declinano espressamente qualsiasi responsabilità per lesioni personali, danni materiali o perdite, sia dirette che indirette, o accidentali, derivanti dall'installazione impropria, dall'uso improprio, dalla manutenzione inadeguata o dalla negligenza di questo prodotto.

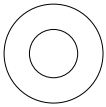
NOTA! Qualsiasi modifica al prodotto o mancato rispetto delle procedure di manutenzione consigliate comporterà l'annullamento della garanzia del prodotto.

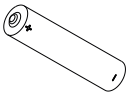
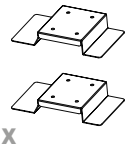
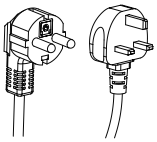
PARTI E HARDWARE

- Sconfezionare attentamente il dispositivo e assicurarsi che sia integro, non mostri segni di danni da trasporto e nessuna parte sia stata esposta all'acqua. Non utilizzare il dispositivo in caso di dubbi e contattare il servizio clienti.
- Tenere lontani i materiali di imballaggio dai bambini.
- Conservare l'imballaggio originale, poiché potrebbe essere richiesto in caso di restituzione.
- Verificare che il contenuto dell'imballaggio sia completo.

 1x	 2x	 2x	 8x
Unità camino	M4 x 12 mm Vite	M4 x 8 mm Vite	M4 x 12 mm viti per la base di supporto

 10x	 10x	 10x	 1x
M4 x 35 mm Vite	Tassello	Tassello per cartongesso	Elemento di fissaggio

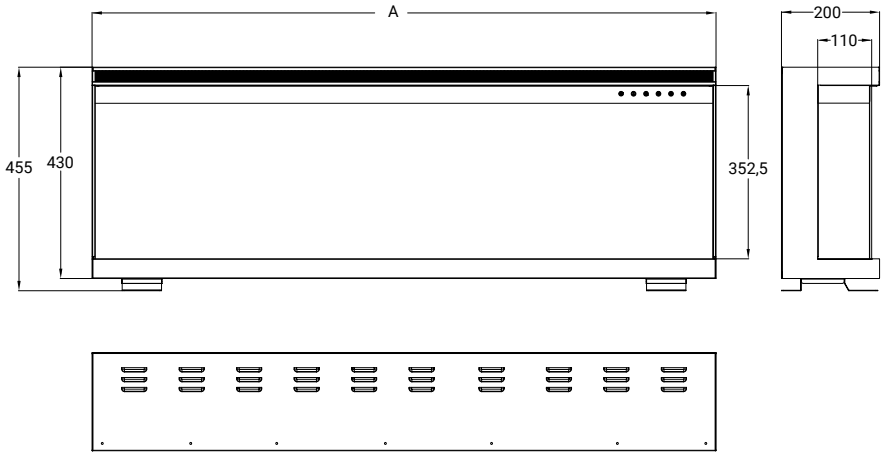
 2x	 1x	 1x	 12x
Pannelli laterali	Set di cristalli	Set di log	Magneti

 1x	 2x	 2x		
Telecomando	Batterie	Base di supporto	Spina UE + RU	Istruzioni per l'uso

NOTA! Strumenti necessari per l'installazione (non inclusi nella fornitura): Cacciavite, livella, metro a nastro, matita, trapano elettrico, martello.

DIMENSIONI DEL DISPOSITIVO

UNITÀ: mm



MODELLO	A
LEA 36	919 mm
LEA 42	1071 mm
LEA 50	1275 mm
LEA 60	1529 mm
LEA 70	1783 mm

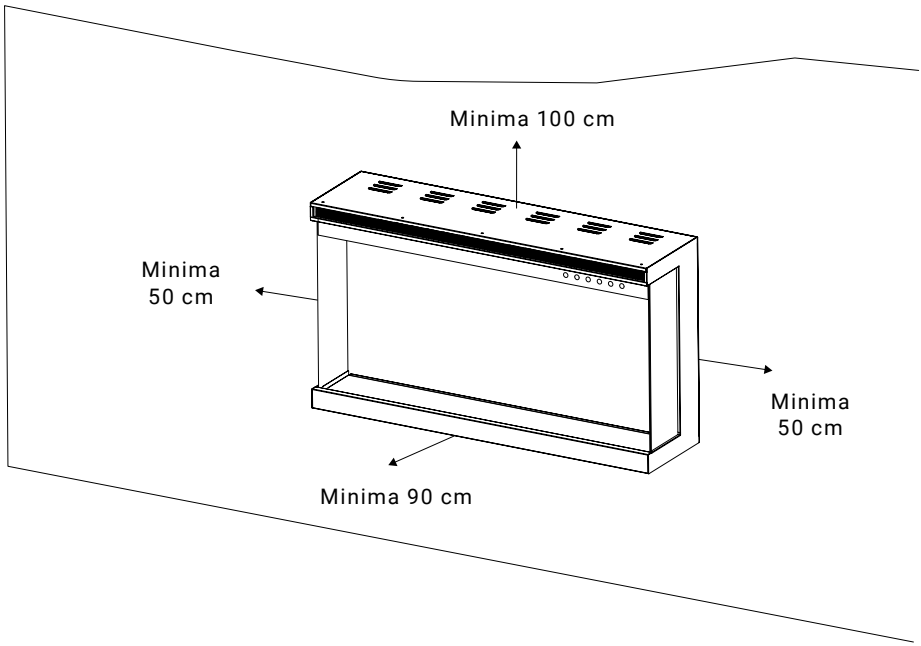
ISTRUZIONI PER L‘INSTALLAZIONE

1.1 COLLOCAZIONE DELL‘APPARECCHIO

Il caminetto elettrico LEA può essere utilizzato come caminetto indipendente, caminetto a parete o caminetto da incasso. Per ogni tipo di utilizzo, scegliere una posizione appropriata e conforme alle istruzioni di sicurezza.

DISTANZE MINIME

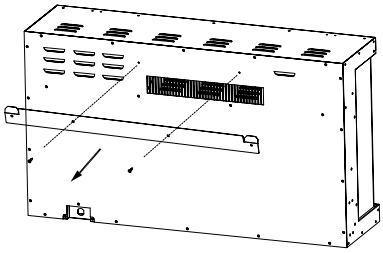
Distanza minima a sinistra e a destra: 50 cm
Distanza minima verso l‘alto: 100 cm
Distanza minima verso l‘avanti: 90 cm



1.2 MONTAGGIO A PARETE (CAMINO A PARETE)

1. Scegliere una posizione che non sia soggetta a umidità e che rispetti le distanze minime.
2. Posizionare il dispositivo con il lato anteriore rivolto verso il basso su una superficie morbida e piana. Rimuovere la staffa di montaggio a parete dal retro dell'unità rimuovendo le viti (vedere Figura 1).
3. Assicurarsi che la staffa di montaggio sia in piano e che i gancisiano rivolti verso l'alto. Utilizzare la staffa di montaggio e una matitaper segnare il punto in cui i tasselli verranno inseriti nella parete (vedere Figura 2).
4. Installare i tasselli nella parete. Quindi, installare la staffa alla parete utilizzando le viti M4 x 35 mm in dotazione. Appendere il caminetto alla staffa di montaggio. (vedere Figura 3).

Fig. 1



Barra di montaggio a parete

Fig. 2

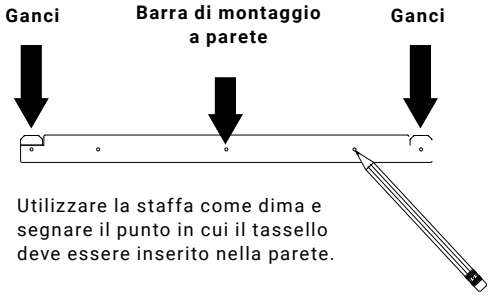
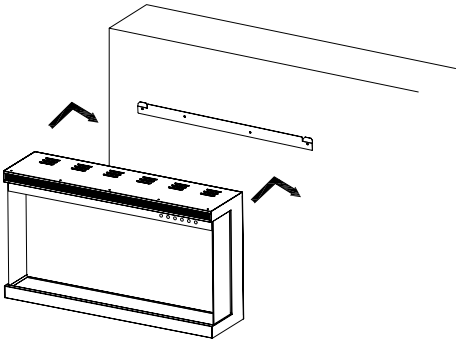


Fig. 3



ATTENZIONE! Conservare le viti rimosse.

5. Allineare la staffa metallica al punto in cui deve essere fissata alla base del caminetto. Segnare il punto in cui la staffa tocca la parete e inserire il tassello. Fissare la staffa metallica alla parte inferiore del caminetto utilizzando la vite M4 x 8 mm. Utilizzare una vite di fissaggio a muro per fissare la staffa alla parete (vedere Figura 4).
6. Rimuovere le viti situate sul lato superiore del pannello di vetro anteriore (vedere Figura 5). Conservare le viti per reinstallare il pannello di vetro.

Fig. 4

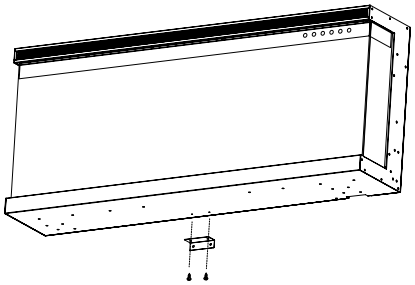
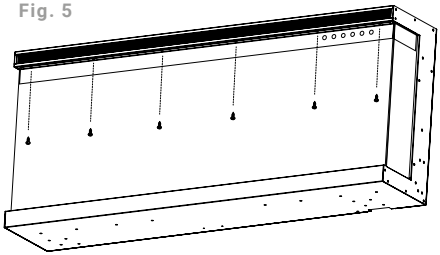


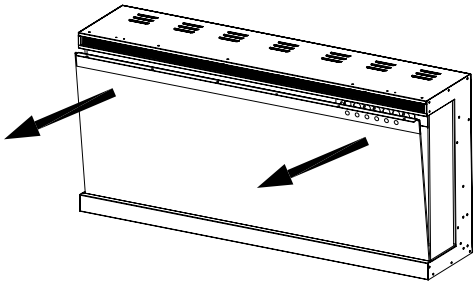
Fig. 5



Rimuovere le viti

7. Rimuovere con cautela la lastra di vetro e posizionarla su una superficie morbida e pulita (vedere Figura 6).

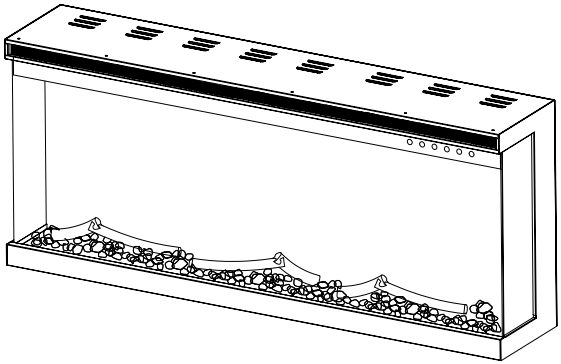
Fig. 6



NOTA! Durante l'installazione su cartongesso, si consiglia vivamente di fissare la staffa di montaggio ai montanti ogni volta che è possibile.
Se non è possibile utilizzare i montanti, assicurarsi di utilizzare i tasselli forniti per fissare le staffe alla parete e che la staffa sia adeguatamente fissata.

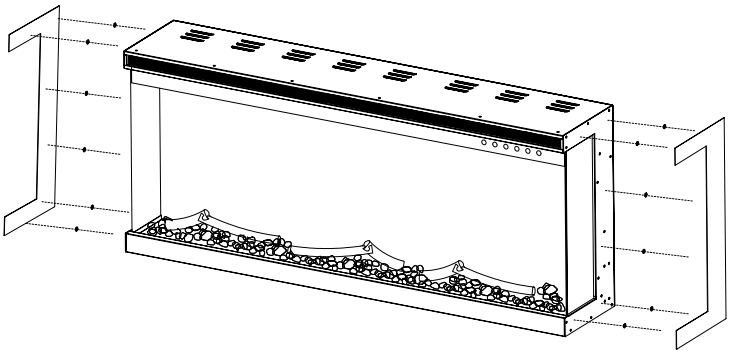
8. Posizionate le pietre di cristallo e i ceppi nel camino (vedere Figura 7).

Fig. 7



9. Reinstallare il pannello di vetro anteriore utilizzando le viti rimosse al punto 6. Assicurarsi che il pannello di vetro sia completamente fissato e stabile prima di procedere.
10. Per ottenere una bella vista laterale, fissare i pannelli laterali al mobile utilizzando i magneti a destra e a sinistra (vedere Figura 8).

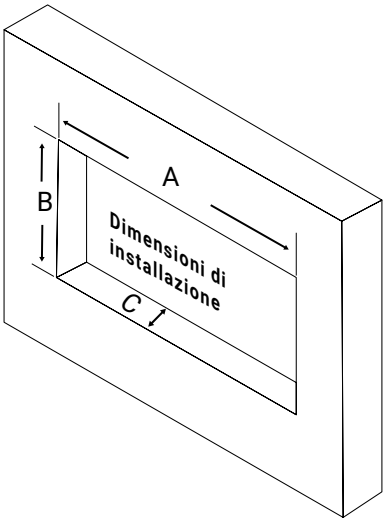
Fig. 8



1.3 INSTALLAZIONE IN NICCHIA (CAMINETTO A PARETE)

1. Scegliere una posizione che non sia soggetta a umidità e che rispetti le distanze minime prescritte. Assicurarsi che l'apertura sia sufficientemente grande per le dimensioni dell'incasso (vedere Figura 9).
2. Posizionare il caminetto elettrico nell'apertura. Segnare i punti in cui i tasselli devono essere inseriti nella parete.

Fig. 9



MODELLO	A	B	C
LEA 36	92,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 42	107,7 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 50	128,1 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 60	153,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 70	178,9 cm	43,5 cm	min. 23 cm

ATTENZIONE! Si raccomanda vivamente di far eseguire l'installazione da un professionista certificato. Il produttore e il venditore declinano espressamente ogni responsabilità per lesioni personali, danni alla proprietà o perdite, dirette o indirette, o accidentali, derivanti da installazione impropria, uso improprio, manutenzione inadeguata o negligenza di questo prodotto.

3. Inserire il caminetto elettrico nell'apertura di installazione e fissarlo con le viti M4 x 12 mm nei tasselli preinseriti (vedere Figura 10).
4. Rimuovere le viti situate sul lato superiore del pannello di vetro anteriore (vedere Figura 11). Conservare le viti per reinstallare il pannello di vetro.

Fig. 10

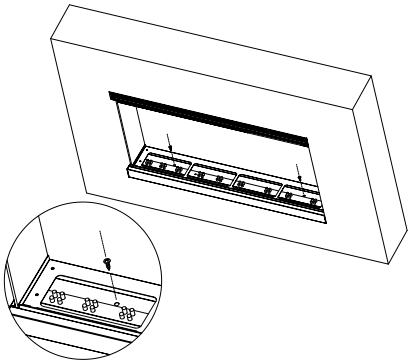
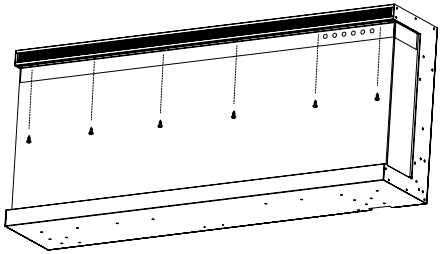


Fig. 11



Rimuovere le viti

5. Rimuovere con cautela la lastra di vetro e posizionarla su una superficie morbida e pulita (vedere Figura 12).
6. Posizionate le pietre di cristallo e i ceppi nel camino (vedere Figura 13).
7. Reinstallare il pannello di vetro anteriore utilizzando le viti rimosse al punto 4. Assicurarsi che il pannello di vetro sia completamente fissato e stabile prima di procedere.

Fig. 12

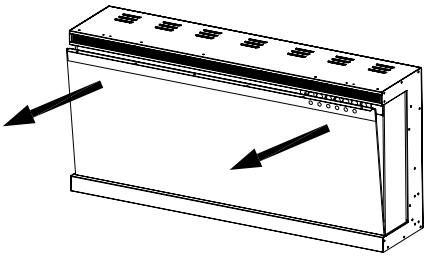
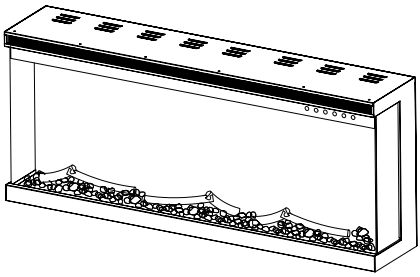


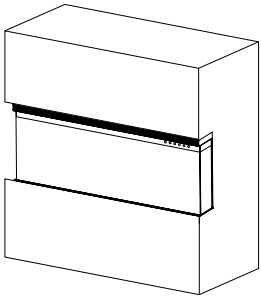
Fig. 13



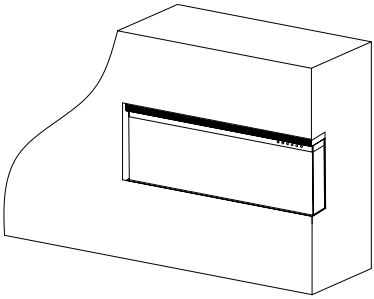
OPZIONI DI INSTALLAZIONE

Il camino elettrico LEA offre 3 diverse opzioni di installazione.
Queste si riferiscono al numero di pannelli di vetro visibili: 3 lati, 2 lati e 1 lato.

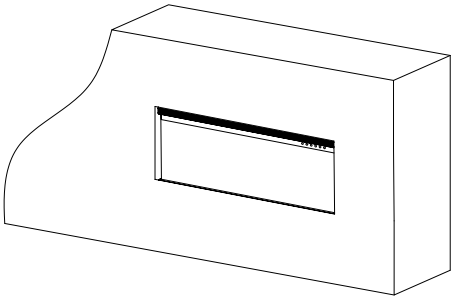
Vista panoramica:
- 3 pannelli di vetro visibili: davanti, a destra E a sinistra.
- Il camino è completamente incassato nel muro, con entrambi i lati aperti.



Vista laterale:
- Panelli di vetro visibile davanti, a destra O a sinistra
- Il camino è completamente incassato nel muro, con un lato aperto.



Vista incassata:
- Pannello di vetro visibile davanti
- Il camino è completamente incassato nel muro.



1.4 COME CAMINETTO INDIPENDENTE

1. Fissare i piedini del supporto utilizzando le viti di montaggio M4 x 12 mm. Allineare con cura il caminetto e posizionarlo nella posizione desiderata (vedere Figura 14).

Fig. 14

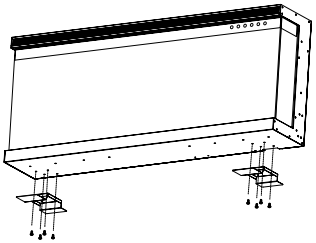
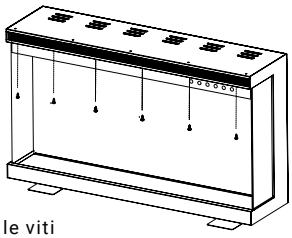


Fig. 15



Rimuovere le viti

2. Rimuovere le viti situate sul lato superiore del pannello di vetro anteriore (vedere Figura 15). Conservare le viti per reinstallare il pannello di vetro.
3. Rimuovere con cautela la lastra di vetro e posizionarla su una superficie morbida e pulita (vedere Figura 16).

Fig. 16

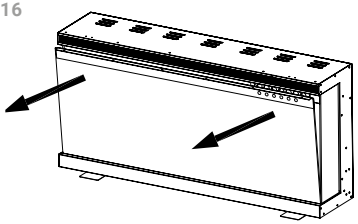
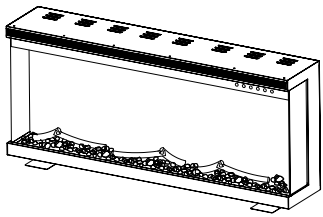
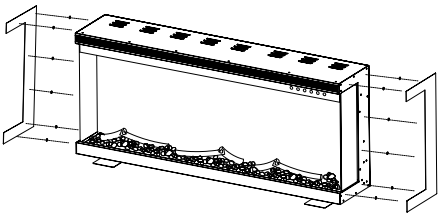


Fig. 17



4. Posizionate le pietre di cristallo e i ceppi nel camino (vedere Figura 17).
5. Reinstallare il pannello di vetro anteriore utilizzando le viti rimosse al punto 2. Assicurarsi che il pannello di vetro sia completamente fissato e stabile prima di procedere.
6. Per ottenere una bella vista laterale, fissare i pannelli laterali al mobile utilizzando i magneti a destra e a sinistra (vedere Figura 18).

Fig. 18



FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE! Assicurarsi che i fusibili dell'alimentazione siano inseriti. Non appena l'apparecchio è collegato a una presa correttamente collegata a terra, è pronto per il funzionamento. In caso di interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio perde la funzione di memoria e, alla riaccensione, viene riportato alla modalità di fabbrica.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Questo caminetto elettrico può essere azionato tramite il PANNELLO DI CONTROLLO situato sul lato superiore destro del caminetto o tramite il TELECOMANDO a batteria. Il funzionamento e le funzioni di entrambi i metodi sono identici.

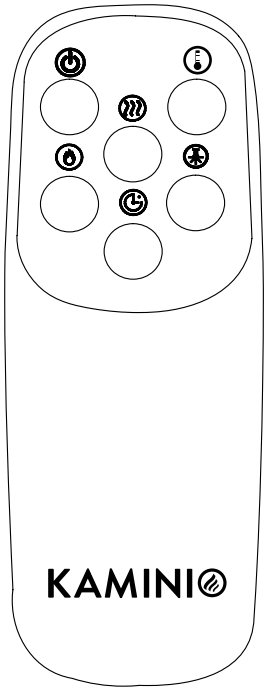
DESCRIZIONE
Questo prodotto è un caminetto elettrico ad alta efficienza energetica per riscaldare l'aria della stanza. È dotato di elementi riscaldanti che riscaldano l'ambiente alla temperatura impostata. Le singole funzioni possono essere accese e spente direttamente tramite l'unità di controllo o il telecomando in dotazione.

Dispone di 2 impostazioni di calore, un timer regolabile, un realistico effetto fiamma 3D in diversi colori, il rilevamento della finestra aperta e la protezione contro il surriscaldamento elettrico.

CONTROLLO REMOTO

NOTA! Per migliorare il funzionamento, puntare il telecomando verso la parte anteriore del caminetto. Non premere i pulsanti troppo velocemente. Lasciare all'apparecchio il tempo di rispondere a ciascun comando immesso.

- Rimuovere il coperchio delle batterie dal retro del telecomando.
- Prestare attenzione ai collegamenti positivi e negativi e inserire con cautela due batterie ‚AAA'.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie.



ATTENZIONE! Non mischiare batterie vecchie e nuove; mischiare le batterie può causare la fuoriuscita dell'acido contenuto nelle batterie e danneggiare il telecomando. Non smaltire mai le batterie nel fuoco. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare un'esplosione. Smaltire le batterie negli appositi contenitori.

CAMPO OPERATIVO



INTERRUTTORE	FUNZIONE	AZIONE E VISUALIZZAZIONE
ACCENDERE	ACCESO: Attiva la funzione del pannello di controllo e del telecomando. Attiva l'effetto fiamma. SPENTO: disattiva la funzione del pannello di controllo e del telecomando. Disattiva l'effetto fiamma.	1. Premere una volta. La spia si accende. L'alimentazione è accesa. Tutte le funzioni sono attivate. 2. Premendo nuovamente, l'alimentazione e tutte le funzioni vengono disattivate. Il dispositivo entra in modalità standby.
COLORE	Pulsante COLORE: Cambia il colore dell'effetto fiamma. 12 impostazioni di colore: C1, C2, C3,..., C12.	1. Premere una volta per cambiare il colore dell'effetto fiamma. 2. Premere nuovamente fino a raggiungere l'impostazione desiderata.
FIAMMA	Pulsante FLAME: Regola la luminosità dell'effetto fiamma. NOTA: L'effetto fiamma rimane attivo fino a quando non si spegne l'interruttore di alimentazione. L'effetto fiamma deve essere acceso perché il riscaldatore possa funzionare. 5 impostazioni di luminosità: L1, L2, L3, ..., L5.	1. Premere una volta per modificare la luminosità del colore della fiamma. 2. Premere nuovamente fino a raggiungere l'impostazione desiderata: L1 è la più scura, L5 è la più luminosa.
RISCALDAMENTO	Pulsante RISCALDATORE: Accende e spegne il riscaldamento. NOTA: per evitare il surriscaldamento, il riscaldatore soffia aria fredda per 30 secondi dopo lo spegnimento. Sullo schermo viene visualizzato 00, LL, HH.	1. Premere il pulsante, LL (bassa potenza di riscaldamento) circa 900 W. 2. Premere il pulsante HH (potenza di riscaldamento elevata) circa 1800 W. 3. Premendo il pulsante 00, la funzione di riscaldamento viene disattivata.
TEMPERATURA	Pulsante TEMPERATURA: Regola il controllo della temperatura. L'impostazione varia da 16 a 28°C. Sullo schermo vengono visualizzati i valori 16, 17, 18, ..., 28.	Premere il pulsante fino a raggiungere l'impostazione desiderata. Il display LED visualizza l'impostazione selezionata. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la ventola del riscaldatore si spegne. Il riscaldatore si riaccende automaticamente quando la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata.
TIMER	Pulsante TIMER: Controlla le impostazioni del timer per spegnere automaticamente il caminetto. Le impostazioni vanno da 1 ora a 8 ore. Sullo schermo vengono visualizzati 0H, 1H, 2H..., 8H.	Premere il pulsante fino a raggiungere l'impostazione desiderata. Il display a LED visualizza l'impostazione. Quando il tempo raggiunge l'impostazione selezionata, il dispositivo si spegne automaticamente.

NOTA! Quando il caminetto elettrico viene acceso per la prima volta, è possibile che si senta un leggero odore. Si tratta di un fenomeno normale, che si ripresenta solo se il caminetto elettrico non è stato utilizzato per un periodo prolungato.

ATTENZIONE! Non spostare o rimuovere il pannello di vetro mentre l'apparecchio è collegato e in funzione, poiché ciò potrebbe causare il malfunzionamento del telecomando e del pannello di controllo.

PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

Questo camino elettrico è dotato di un controllo del limite di temperatura. Se il camino elettrico raggiunge una temperatura insicura, si spegnerà automaticamente.

RIPRISTINO

1. Premere il pulsante standby per spegnere l'unità.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
3. Attendere almeno 1 minuto prima di ricollegare il dispositivo.
4. Premere il pulsante standby per riavviare l'unità.
5. Se il dispositivo non si accende, lasciarlo raffreddare completamente e controllare il camino per assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano bloccate o ostruite da polvere o pelucchi. In caso positivo, utilizzare un aspirapolvere per pulire le aree di ventilazione.
6. Se il problema persiste, far controllare la presa e l'impianto elettrico da un professionista.

NOTA! Il caminetto elettrico inizia a riscaldare alla temperatura desiderata solo quando questa è superiore di 2 °C alla temperatura ambiente attuale.

NOTA! La temperatura può essere impostata in un intervallo compreso tra 16 e 28 °C.

PULIZIA

ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia all'esterno del camino, il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione e lasciato raffreddare completamente.

METALLO:
- Utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi e un detergente delicato non abrasivo per la pulizia.
- NON UTILIZZARE lucidanti o detergenti per la casa, poiché questi prodotti possono danneggiare la finitura metallica.

VETRO:
- Utilizzare un detergente per vetri di alta qualità spruzzato su un panno o un asciugamano. Asciugare accuratamente con un asciugamano di carta o un panno morbido e privo di pelucchi.
- NON UTILIZZARE mai detergenti abrasivi, spray liquidi o qualsiasi detergente o panno che potrebbe graffiare la superficie.

FESSURE DI VENTILAZIONE:
- Utilizzare un aspirapolvere o un panno per rimuovere polvere e sporco dalle fessure di ventilazione.
- Pulire l'esterno del camino con un panno leggermente umido.

ATTENZIONE! Spegnere SEMPRE il camino e staccare la spina dalla presa prima di pulirlo, eseguire la manutenzione o spostarlo.
Non farlo potrebbe causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali. NON immergere mai il camino in acqua o spruzzarlo con acqua. Farlo potrebbe causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Il consumatore non dovrebbe eseguire ulteriori interventi di manutenzione. Non eseguire la manutenzione del dispositivo da soli.

COMPONENTI ELETTRICI E MOBILI:

- I motori del ventilatore sono lubrificati in fabbrica e non richiedono lubrificazione aggiuntiva.
- I componenti elettrici sono integrati nel camino e non possono essere assistiti dal consumatore.

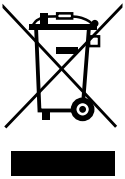
STORAGE:

- Store the electric fireplace in a clean, dry place when not in use.

PRESE D'ARIA:

- Utilizzare un aspirapolvere o un panno per polvere per rimuovere polvere e sporco dalle fessure di ventilazione dei caminetti elettrici.
- Pulire l'esterno del camino elettrico con un panno leggermente umido.
- Mantenere pulite le prese d'aria.
- Controllare regolarmente che le prese d'aria siano prive di detriti.
- Seguire le istruzioni di pulizia in caso di sporco.

SMALTIMENTO



Smaltimento corretto di questo prodotto (rifiuti elettrici). Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati. Gli apparecchi elettrici devono essere smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. Per smaltire questo dispositivo al termine della sua vita utile, contattare WEEE Care Plc al numero 0844 8002004.

CE

Questo caminetto elettrico è conforme alle norme di sicurezza EN 60335-1 e EN 60335-2-30, che coprono i requisiti di base della direttiva sulla bassa tensione 2016 (2014/35/EU), e alle norme EMC EN55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2 e EN 61000-3-3, che coprono i requisiti di base della direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2016 (2014/30/EU).



Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici, ma devono essere portate negli appositi centri di raccolta.

ATTENZIONE:

- Non incendiare mai le batterie - rischio di esplosione.
- Non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie per non causare lesioni.

Prodotto:	Camino/riscaldatore elettrico “LEA” (Dimensioni 36, 42, 50, 60, 70)
Numero modello:	EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70
Distribution by:	PIcommerce GmbH Landrat-Kaptain-Str. 51 52372 Kreuzau Germania
E-mail:	info@kaminio.com
	05-2024

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Noi:

PIcommerce GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
Germania

Con la presente confermiamo che il prodotto denominato
Nome prodotto: Caminetto elettrico/riscaldatore "LEA"
(Dimensioni 36, 42, 50, 60, 70) Numero modello:
EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70

È conforme alle disposizioni delle seguenti direttive EG, comprese le ultime modifiche, e alle normative nazionali che le implementano:

- Directive 2014/35/EU
- Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU
- Directive (EU) 2015/1188
- Directive (EU) 2015/863
- Directive 2006/66/EC

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate (da citare solo nelle sezioni appropriate):

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+ A14:2019 + A2:2019+A15:2021
- EN 60335-2-30: 2009 + A11:2012 + A12:2020+A1:2020
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021





Kreuzau, 30.05.2024 Philipp Ink / *Direttore generale* Ivo Lambrecht / *Direttore generale*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Utilisez ce foyer électrique uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures ou la mort.
- Utilisez les poignées lors du déplacement du foyer électrique.
- Ce foyer électrique contient de petites pièces qui peuvent être avalées. Gardez les enfants éloignés pendant l'assemblage.
- Ce foyer électrique devient chaud pendant son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, NE TOUCHEZ PAS les surfaces chaudes.
- Les matériaux combustibles (par exemple, meubles, coussins, literie, papier, vêtements ou rideaux) doivent respecter la distance minimale prescrite de tous les côtés du foyer électrique. Assurez-vous des dégagements minimaux avec les matériaux combustibles lors de la construction d'une cheminée ou d'étagères près du foyer. Les températures élevées sur le mur ou dans l'air autour du foyer peuvent entraîner la fusion, la décoloration ou des dommages aux décorations, à un téléviseur ou à d'autres composants électroniques.
- N'INSÉREZ PAS d'objets étrangers dans les ouvertures de ventilation ou d'échappement, car cela pourrait endommager le foyer électrique, provoquer une électrocution ou déclencher un incendie. NE BLOCQUEZ EN AUCUN CAS les entrées ou sorties d'air, car cela pourrait provoquer un incendie.
- Un foyer électrique produit des arcs électriques ou des étincelles à l'intérieur et devient CHAUD.
- NE L'UTILISEZ PAS dans des zones où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés, ou où des vapeurs combustibles sont présentes.
- NE PAS utiliser un foyer électrique sur des surfaces molles comme un lit où les ouvertures peuvent être bloquées.
- ÉVITEZ LE RISQUE D'INCENDIE. Il est essentiel de garder les compartiments de commande, le ventilateur et le passage à l'intérieur du foyer propres. Vérifiez régulièrement toutes les ouvertures de ventilation pour vous assurer qu'elles sont exemptes de poussière, de fibres ou d'autres blocages. Débranchez l'unité et nettoyez-la UNIQUEMENT avec un aspirateur. NE PAS rincer ni mouiller.
- POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT. Stockez TOUJOURS ce foyer électrique dans un endroit sec. N'UTILISEZ JAMAIS le foyer dans des endroits où il pourrait être mouillé. N'UTILISEZ JAMAIS ce foyer électrique à l'extérieur. Une utilisation en extérieur peut entraîner une électrocution.
- NE PAS OUVRIR. Risque d'électrocution. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'installez pas le foyer contre une barrière de vapeur ou une isolation exposée.
- N'UTILISEZ JAMAIS ce foyer électrique dans des salles de bains, des buanderies ou d'autres endroits où le foyer électrique pourrait entrer en contact avec de l'eau ou une forte humidité.

- Assurez-vous de prendre des mesures de sécurité adéquates pour empêcher les nourrissons/tout-petits de toucher les surfaces chaudes.
- Une extrême prudence est requise lors de l'utilisation d'un foyer électrique. NE LAISSEZ JAMAIS l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'UTILISEZ PAS un foyer électrique si le cordon est endommagé, si le foyer ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Jetez le foyer électrique ou faitesle vérifier par un professionnel certifié.
- NE PLACEZ PAS le cordon dans un passage ou dans un endroit où il peut être négligé.
- Connectez UNIQUEMENT l'appareil à une prise correctement mise à la terre.
- Branchez TOUJOURS le foyer électrique directement dans une prise murale. N'UTILISEZ JAMAIS une rallonge ou une multiprise. NE CONNECTEZ JAMAIS ce foyer électrique à une vieille prise fissurée ou à une prise avec des fils ou des connexions lâches. Connecter ce foyer électrique à une prise défectueuse peut provoquer une surchauffe ou un incendie de la prise.
- Avant la première utilisation, vérifiez les connexions de la prise. ASSUREZ-VOUS que la prise est bien insérée dans la prise murale. Les connexions de prise murale défectueuses ou les prises lâches peuvent provoquer une surchauffe de la prise.
- NE SUSPENDEZ JAMAIS cet appareil directement sous une prise électrique sur le mur.
- Ce produit n'est pas destiné à être une source de chaleur principale. Il sert uniquement de source de chaleur supplémentaire.
- NE MODIFIEZ JAMAIS ce foyer électrique. Modifier le foyer peut entraîner des blessures ou des dommages. Modifier ce foyer annulera toutes les garanties.
- ÉTEIGNEZ TOUJOURS ce foyer électrique avant de le débrancher.
- DÉCONNECTEZ TOUJOURS cet appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer l'assemblage, le nettoyage ou le déplacement du foyer électrique.
- DÉBRANCHEZ TOUJOURS ce foyer électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les foyers électriques consomment plus d'électricité que les petits appareils électriques. Une surchauffe peut se produire, même si elle n'a pas été vécue avec d'autres appareils.
- Vérifiez pendant l'utilisation si la prise ou le cache est CHAUD. Si la prise ou le cache est CHAUD, arrêtez immédiatement l'utilisation et faites vérifier et/ou remplacer les prises défectueuses par un électricien qualifié.
- REMARQUE : Ce foyer électrique est conçu pour une utilisation dans l'EU et au Royaume-Uni. Assurez-vous d'utiliser des cordons d'alimentation adaptés à votre région. Les deux cordons d'alimentation sont inclus.
- Ce foyer ne doit en aucun cas être modifié.
- Ce produit contient un panneau de verre. Manipulez toujours le verre avec précaution. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

NUMÉRO DE MODÈLE : EF04-36 / EF04-42 / EF04-50 / EF04-60 / EF04-70
Tension d'alimentation : AC 220-240 V ~ 50 Hz
Puissance maximale absorbée : 1800 W
Puissance pour effet de flamme : 4.86 W / 6.48 W / 8.64 W / 12.96 W / 17.28 W

DÉBIT DE CHALEUR
Puissance thermique nominale (Pnom) : 1800 W
Puissance thermique minimale (indicative) (Pmin) : 900 W
Puissance thermique maximale continue (Pmax) : 1800 W

CONSOMMATION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE
En mode veille (elSB) : 0.56 W

VOLUME
Utilisation de l'effet de flamme : 10 dB
Utilisation du système de chauffage : 45 dB

TYPE D'ÉMISSION DE CHALEUR/RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE	
Puissance de chauffage à un niveau et pas de régulation de la température ambiante	Non
Deux ou plusieurs niveaux manuels, pas de régulation de la température ambiante	Non
Avec thermostat mécanique Régulation de la température ambiante	Non
Avec régulation électronique de la température ambiante	Oui
Régulation électronique de la température ambiante plus minuterie journalière	Non
Régulation électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire	Non
AUTRES OPTIONS DE CONTRÔLE	
Régulation de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Régulation de la température ambiante, avec détection de fenêtres ouvertes	Oui
Avec option de commande à distance	Non
Avec commande de démarrage adaptative	Non
Avec limitation du temps de travail	Non
Avec capteur de lampe noir	Non

PLATINE FISCALE	**RÉCEPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE**	**ÉMETTEUR DE TÉLÉCOMMANDE**
HARDWARE: ZD21008 **SOFTWARE:** O495	**HARDWARE:** CEM-1	**HARDWARE:** JZY-108 **SOFTWARE:** ABCD



REMARQUE ! Le symbole signifie NE PAS COUVRIR.

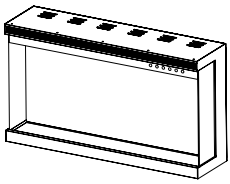
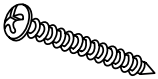
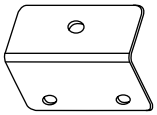
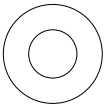
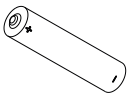
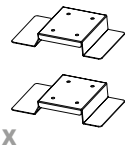
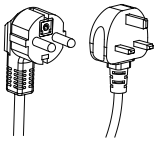
REMARQUE ! Si vous utilisez de la peinture ou du vernis pour peindre le manteau de cheminée, la peinture ou le vernis doit être résistant à la chaleur afin d'éviter toute décoloration.

REMARQUE ! Le fabricant et le vendeur déclinent expressément toute responsabilité en cas de blessures, de dommages matériels ou de pertes, directs ou indirects, ou accidentels, résultant d'une mauvaise installation, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien ou d'une négligence de ce produit.

REMARQUE ! Toute modification du produit ou le non-respect des mesures d'entretien recommandées entraîne l'annulation de la garantie du produit.

PIÈCES ET MATÉRIEL

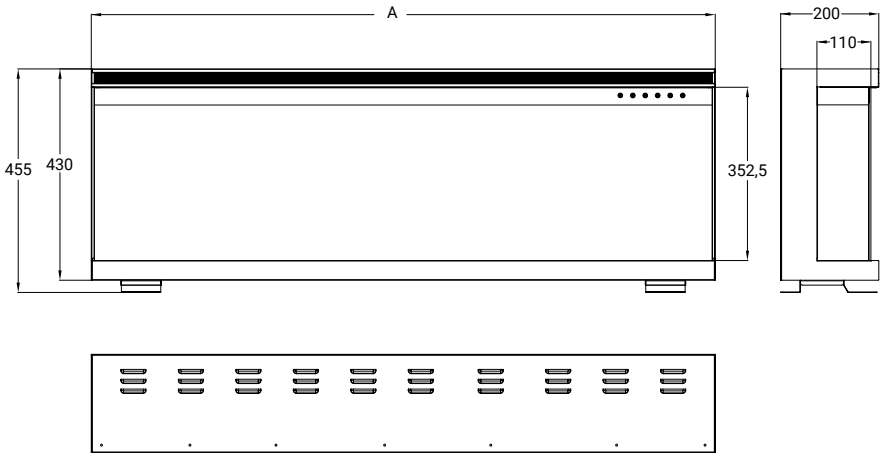
- Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous qu'il est intact, qu'il ne présente aucun signe de dommage dû au transport et qu'aucune partie n'a été exposée à l'eau. N'utilisez pas l'appareil en cas de doute et contactez le service client.
- Gardez tout matériau d'emballage hors de portée des enfants.
- Conservez l'emballage d'origine, car il peut être nécessaire en cas de retour de l'appareil.
- Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet.

 1x	 2x	 2x	 8x
Unité de cheminée	M4 x 12 mm Vis	M4 x 8 mm Vis	M4 x 12 mm Vis pour le pied
 10x	 10x	 10x	 1x
M4 x 35 mm Vis	Cheville	Chevilles pour plaques de plâtre	Élément de fixation
 2x	 1x	 1x	 12x
Panneau latéral	Set de cristal	Set de bûches	Aimants
 1x	 2x	 2x		
Télécommande	Piles	Pour le pied	Fiche UE + RU	Instructions d'utilisation

REMARQUE ! Outils nécessaires pour l'installation (non fournis) : Tournevis, niveau à bulle, mètre ruban, crayon, perceuse électrique, marteau.

DIMENSIONS DE L'APPAREIL

UNITÉ : mm



MODÈLE	A
LEA 36	919 mm
LEA 42	1071 mm
LEA 50	1275 mm
LEA 60	1529 mm
LEA 70	1783 mm

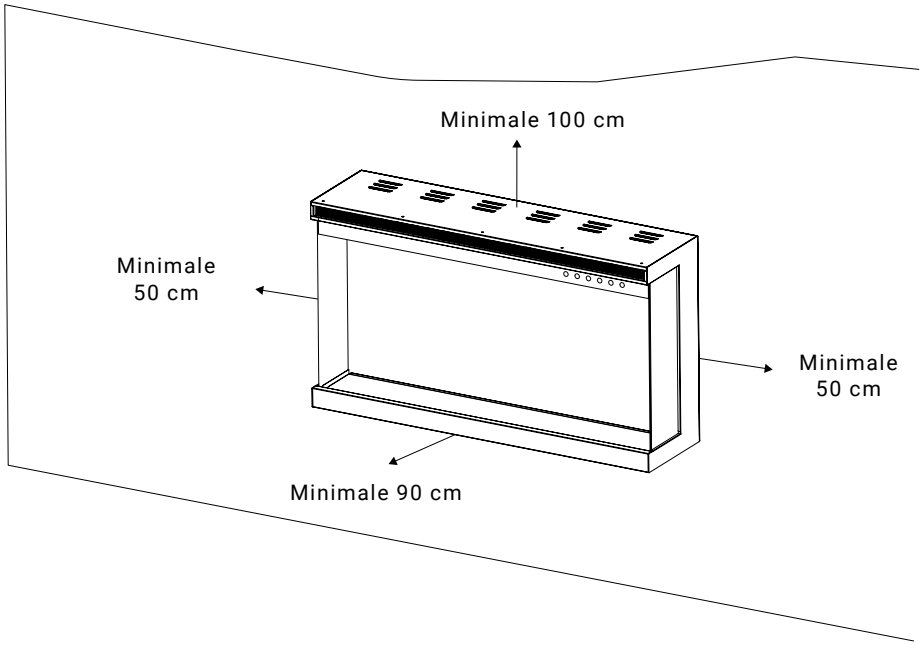
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1.1 LIEU D'INSTALLATION DE L'APPAREIL

Le foyer électrique LEA peut être utilisé comme foyer sur pied, foyer mural ou foyer encastrable. Choisissez un emplacement adapté à chaque type d'utilisation et conforme aux consignes de sécurité.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX

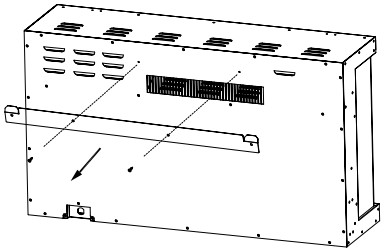
Distance minimale sur les côtés gauche et droit : 50 cm
Distance minimale vers le haut : 100 cm
Distance minimale vers l'avant : 90 cm



1.2 MONTAGE MURAL (CHEMINÉE MURALE)

1. Choisissez un emplacement qui n'est pas susceptible d'être exposé à l'humidité et qui respecte les dégagements minimaux.
2. Placez l'appareil, face avant vers le bas, sur une surface douce et plane. Retirez le support de montage mural de l'arrière de l'appareil en enlevant les vis (voir figure 1).
3. Assurez-vous que le support de montage est de niveau et que les crochets sont orientés vers le haut. Utilisez le support de montage et un crayon pour marquer l'emplacement où les chevilles seront insérées dans le mur (voir figure 2).
4. Installez les chevilles dans le mur. Installez ensuite le support au mur à l'aide des vis M4 x 35 mm fournies (voir figure 3). Accrochez le foyer au support de montage.

Fig. 1



Rail de montage mural

Fig. 2

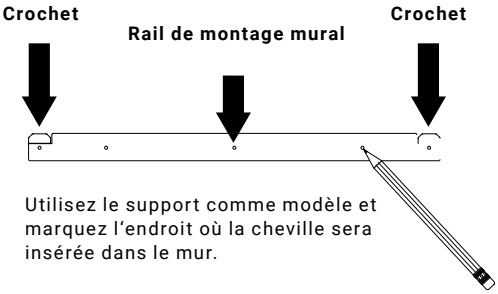
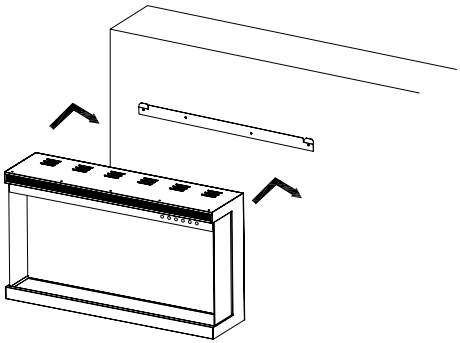


Fig. 3



ATTENTION ! Conservez les vis retirées.

5. Alignez le support métallique avec l'endroit où il sera installé au bas du foyer. Marquez l'endroit où le support touche le mur et installez la cheville. Fixez le support métallique au bas du foyer à l'aide de la vis M4 x 8 mm. Utilisez une vis de fixation murale pour fixer le support au mur (voir Figure 4).
6. Retirez les vis qui se trouvent sur les côtés supérieurs de la vitre avant (voir figure 5). Conservez les vis pour réinstaller la vitre.

Fig. 4

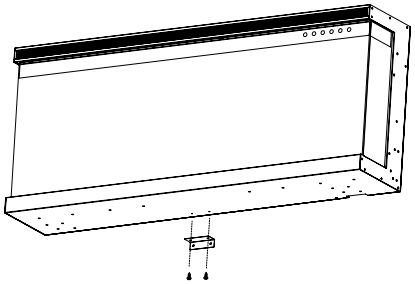
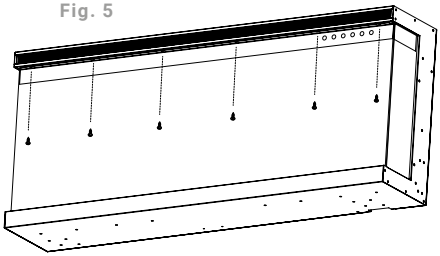


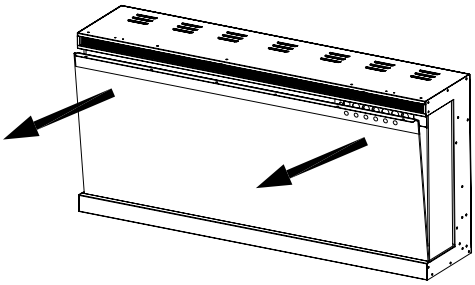
Fig. 5



Retirer les vis

7. Retirez avec précaution le panneau en verre et posez-le sur une surfacedouce et propre (voir figure 6).

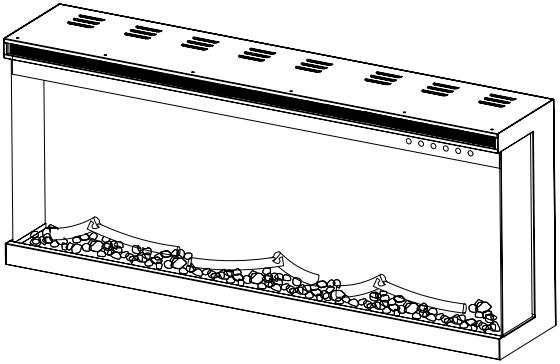
Fig. 6



REMARQUE ! Lors de l'installation sur des cloisons sèches, il est fortement recommandé de visser la bande de montage dans les montants chaque fois que possible. Si vous ne pouvez pas utiliser les montants, assurez-vous que les chevilles fournies sont utilisées pour fixer les supports au mur et que le support est suffisamment sécurisé.

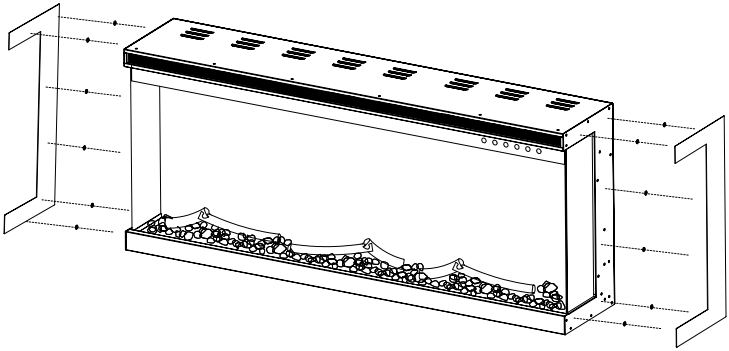
8. Placez les pierres de cristal et les bûches dans la cheminée (voir illustration 7).

Fig. 7



9. Réinstallez le panneau avant en verre à l'aide des vis retirées à l'étape 6. Assurez-vous que le panneau en verre est bien fixé et stable avant de continuer.
10. Pour une vue latérale attrayante, fixez les caches latéraux à droite et à gauche du corps à l'aide des aimants (voir figure 8).

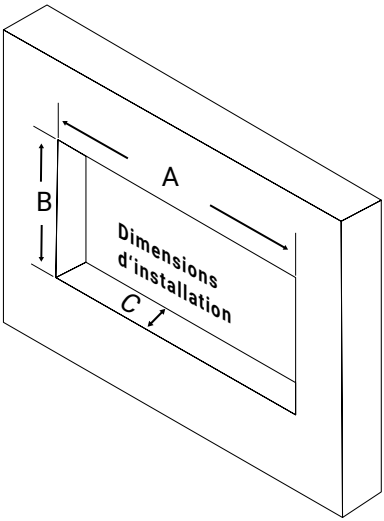
Fig. 8



1.3 INSTALLATION EN NICHE (CHEMINÉE MURALE)

1. Choisissez un emplacement à l'abri de l'humidité et respectant les distances minimales prescrites. Veillez à ce que l'ouverture soit suffisamment grande pour les dimensions de l'encastrement (voir figure 9).
2. Placez le foyer électrique dans l'ouverture. Marquez les endroits où les chevilles doivent être insérées dans le mur.

Fig. 9



MODÈLE	A	B	C
LEA 36	92,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 42	107,7 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 50	128,1 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 60	153,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 70	178,9 cm	43,5 cm	min. 23 cm

AVERTISSEMENT ! Il est fortement recommandé de confier l'installation à un professionnel certifié. Le fabricant et le vendeur déclinent expressément toute responsabilité en cas de blessures, de dommages matériels ou de pertes, qu'ils soient directs, indirects ou fortuits, résultant d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation, d'un entretien inadéquat ou d'une négligence à l'égard de ce produit.

3. Insérez le foyer électrique dans l'ouverture d'installation et fixez-le à l'aide des vis M4 x 12 mm dans les chevilles pré-insérées (voir Figure 10).
4. Retirez les vis qui se trouvent sur les côtés supérieurs de la vitre avant (voir figure 11). Conservez les vis pour réinstaller la vitre.

Fig. 10

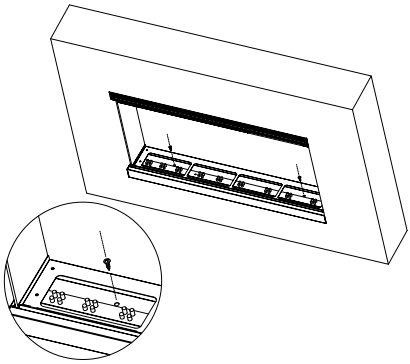
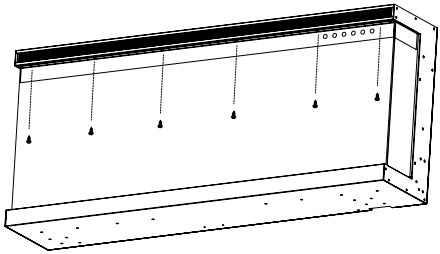


Fig. 11



Retirer les vis

5. Retirez avec précaution le panneau en verre et posez-le sur une surfacedouce et propre (voir figure 12).
6. Placez les pierres de cristal et les bûches dans la cheminée (voir illustration 13).
7. Réinstallez le panneau avant en verre à l'aide des vis retirées à l'étape 4. Assurez-vous que le panneau en verre est bien fixé et stable avant de continuer.

Fig. 12

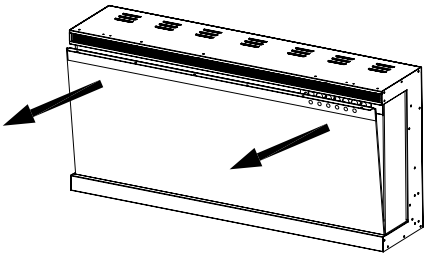
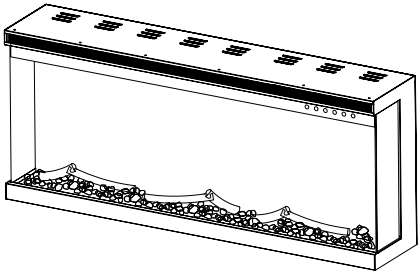


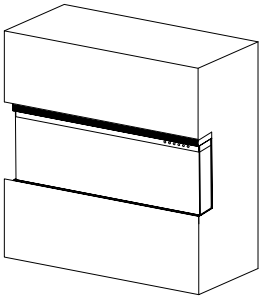
Fig. 13



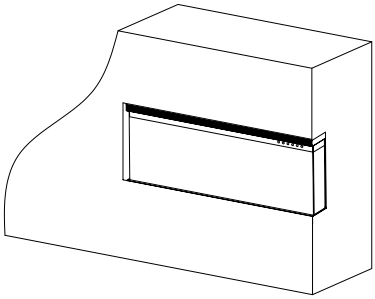
OPTIONS D'INSTALLATION

La cheminée électrique LEA offre 3 options d'installation différentes. Celles-ci se réfèrent au nombre de panneaux de verre visibles : 3 côtés, 2 côtés et 1 côté.

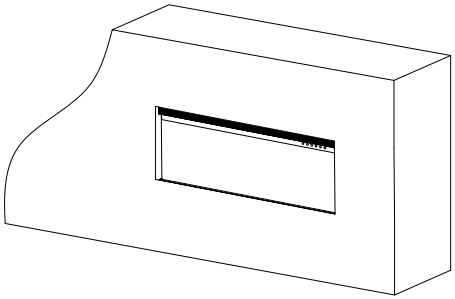
Vue panoramique :
- 3 panneaux de verre visibles : à l'avant, à droite ET à gauche.
- La cheminée est entièrement encastrée dans le mur, avec les deux côtés ouverts.



Vue latérale :
- Panneaux de verre visible à l'avant, à droite OU à gauche.
- La cheminée est entièrement encastrée dans le mur, avec un côté ouvert.



Vue encastrée :
- Panneau de verre visible à l'avant.
- La cheminée est entièrement encastrée dans le mur.



1.4 UTILISATION COMME CHEMINÉE INDÉPENDANTE

1. Fixez les pieds du support à l'aide des vis de montage M4 x 12 mm. Alignez soigneusement le foyer et placez-le à l'endroit désiré (voir Figure 14).

Fig. 14

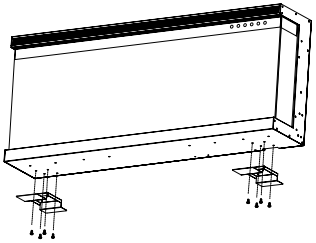
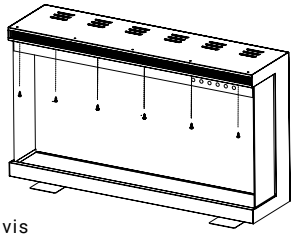


Fig. 15



Retirer les vis

2. Retirez les vis qui se trouvent sur les côtés supérieurs de la vitre avant (voir figure 15). Conservez les vis pour réinstaller la vitre.
3. Retirez avec précaution le panneau en verre et posez-le sur une surfacedouce et propre (voir figure 16).

Fig. 16

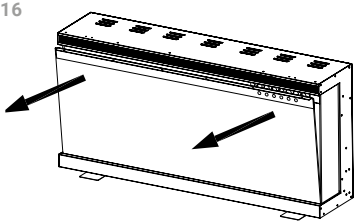
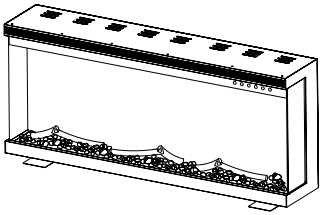
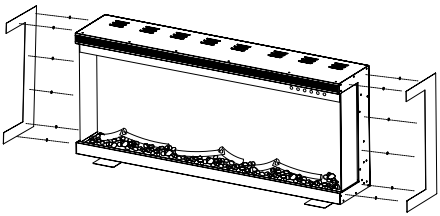


Fig. 17



4. Placez les pierres de cristal et les bûches dans la cheminée (voir illustration 17).
5. Réinstallez le panneau avant en verre à l'aide des vis retirées à l'étape 2. Assurez-vous que le panneau en verre est bien fixé et stable avant de continuer.
6. Pour une vue latérale attrayante, fixez les caches latéraux à droite et à gauche du corps à l'aide des aimants (voir figure 18).

Fig. 18



FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le(s) fusible(s) pour l'alimentation électrique sont activés. Une fois que l'appareil est branché à une prise correctement mise à la terre, il est prêt à fonctionner. En cas de panne de courant, l'appareil perd sa fonction de mémoire et sera réinitialisé en mode usine lors de la remise sous tension.

MODES DE FONCTIONNEMENT
Cette cheminée électrique peut être commandée via le PANNEAU DE COMMANDE situé sur le côté supérieur droit de la cheminée ou via la TÉLÉCOMMANDE alimentée par des piles. Le fonctionnement et les fonctions des deux méthodes sont identiques.

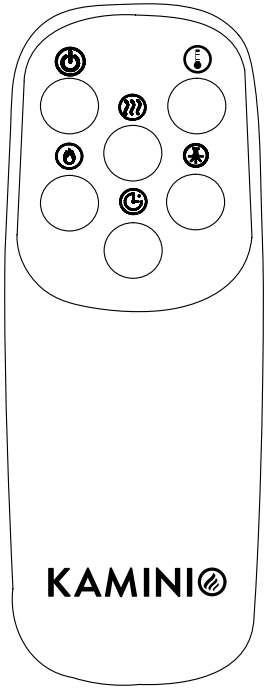
DESCRIPTION
Ce produit est une cheminée électrique écoénergétique destinée à chauffer l'air ambiant. Elle est équipée d'éléments chauffants qui réchauffent la pièce à la température réglée. Les différentes fonctions peuvent être activées et désactivées directement via l'unité de commande ou la télécommande fournie.

Il dispose de 2 niveaux de chauffage, d'une minuterie réglable, appelée ci-après minuterie, d'un effet de flamme 3D réaliste en plusieurs couleurs, d'une détection de fenêtre ouverte et d'une protection électrique contre la surchauffe.

TÉLÉCOMMANDE

REMARQUE ! Pour une meilleure utilisation, dirigez la télécommande vers l'avant du foyer. N'appuyez pas trop vite sur les touches. Laissez à l'appareil le temps de réagir à chaque commande.

- Retirez le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande.
- Observez les connexions positives et négatives et insérez avec précaution deux piles ‚AAA'.
- Remettez le couvercle des piles en place.



AVERTISSEMENT ! Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves ; le mélange de piles peut entraîner une fuite de l'acide contenu dans les piles et endommager la télécommande. Ne jetez jamais les piles au feu. Le non-respect de cette précaution peut entraîner une explosion. Débarrassez-vous des piles dans les installations prévues à cet effet.

PANNEAU DE COMMANDE



CONTACTEUR	FONCTIONNEMENT	ACTION ET ANNONCE
PUISSANCE	MARCHE : Active la fonction du panneau de commande et de la télécommande. Active l'effet de flamme. ARRÊT : Désactive la fonction du panneau de commande et de la télécommande. Désactive l'effet de flamme.	1. Appuyer une fois sur la touche. Le voyant s'allume. L'alimentation électrique est activée. Toutes les fonctions sont activées. 2. Appuyez à nouveau sur , l'alimentation électrique et toutes les fonctions sont désactivées. L'appareil passe en mode veille.
COULEUR	Bouton COLOUR : Modifie la couleur de l'effet de flamme. 12 réglages de couleur : C1, C2, C3,..., C12.	1. Appuyez une fois sur pour changer la couleur de l'effet de flamme. 2. Appuyez à nouveau sur cette touche jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint.
FLAMME	Bouton FLAME : REMARQUE : L'effet de flamme reste allumé jusqu'à ce que l'interrupteur d'alimentation soit éteint. L'effet de flamme doit être activé pour que le chauffage fonctionne. 5 réglages de luminosité : L1, L2, L3, ..., L5.	1. Appuyez une fois sur pour modifier la luminosité de la couleur de la flamme. 2. Appuyez à nouveau sur cette touche jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint, L1 est la couleur la plus foncée, L5 la plus claire.
CHAUFFAGE	Touche HEATER : Permet d'allumer et d'éteindre le chauffage. REMARQUE : Pour éviter toute surchauffe, le chauffage souffle de l'air froid pendant 30 secondes après son arrêt. 00, LL, HH s'affichent à l'écran.	1. Appuyer sur le bouton, LL (faible puissance de chauffage) environ 900 W. 2. Appuyez sur le bouton, HH (puissance de chauffage élevée) environ 1800 W. 3. Appuyez sur la touche, 00, la fonction de chauffage est désactivée.
TEMPÉRATURE	Touche TEMPERATURE : Permet de régler la température. La plage de réglage s'étend de 16 à 28°C. 16, 17, 18, ..., 28 s'affichent à l'écran.	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint. L'écran LED affiche le réglage sélectionné. Lorsque la température souhaitée est atteinte, le ventilateur du chauffage s'éteint. Le chauffage se remet automatiquement en marche lorsque la température de la pièce descend en dessous de la température réglée.
TIMER	Bouton TIMER (minuterie) : Contrôle les réglages de la minuterie pour éteindre automatiquement le foyer. Les réglages vont de 1 heure à 8 heures. 0H, 1H, 2H..., 8H s'affichent à l'écran.	Appuyez sur la touche jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint. L'écran LED affiche le réglage. Lorsque le temps atteint le réglage sélectionné, l'appareil s'éteint automatiquement.

REMARQUE ! Lorsque la cheminée électrique est allumée pour la première fois, une légère odeur peut se produire. Ce phénomène est normal et ne se reproduit que si la cheminée électrique n'a pas été utilisée pen-

AVERTISSEMENT ! Ne déplacez pas et ne retirez pas le panneau de verre lorsque l'appareil est branché et fonctionne, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la télécommande et du panneau de commande.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Ce foyer électrique est équipé d'un contrôle de limitation de la température. Si le foyer électrique atteint une température dangereuse, il s'éteint automatiquement.

RESTAURATION

1. Premere il pulsante standby per riavviare l'unità.
2. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
3. Attendez au moins 1 minute avant de rebrancher l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton de veille pour redémarrer l'appareil.
5. Si l'appareil ne s'allume pas, laissez-le refroidir complètement et vérifiez la cheminée pour vous assurer qu'aucune ouverture de ventilation n'est obstruée par de la poussière ou des peluches. Si c'est le cas, utilisez un aspirateur pour nettoyer les zones de ventilation.
6. Si le problème persiste, faites vérifier votre prise électrique et le câblage par un professionnel.

REMARQUE ! Le foyer électrique ne commence à chauffer à la température souhaitée que lorsque celle-ci est supérieure de 2 °C à la température actuelle de la pièce.

REMARQUE ! La température peut être réglée dans une fourchette de 16 à 28 °C.

NETTOYAGE

AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de nettoyage à l'extérieur de la cheminée, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique et laissé refroidir complètement.

MÉTAL :

- Utilisez un chiffon doux et sans peluches ainsi qu'un agent de nettoyage doux et non abrasif.
- N'UTILISEZ PAS de polish ou de nettoyants ménagers, car ces produits peuvent endommager le revêtement métallique.

VERRE :

- Utilisez un nettoyant pour vitres de qualité pulvérisé sur un chiffon ou une serviette. Séchez soigneusement avec un essuie-tout ou un chiffon doux et sans peluches.
- N'UTILISEZ JAMAIS de nettoyants abrasifs, de sprays liquides ou de tout nettoyant ou chiffon qui pourrait rayer la surface.

FENTES D'AÉRATION :

- Utilisez un aspirateur ou un chiffon pour enlever la poussière et la saleté des fentes d'aération.
- Nettoyez l'extérieur de la cheminée avec un chiffon légèrement humide.

AVERTISSEMENT ! Toujours éteindre la cheminée électrique et la débrancher de la prise avant de la nettoyer, de procéder à l'entretien ou de la déplacer. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures. NE JAMAIS immerger la cheminée dans l'eau ou la pulvériser avec de l'eau. Cela pourrait entraî-

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT ! Le consommateur ne doit pas effectuer d'autres opérations d'entretien. N'effectuez pas vous-même l'entretien de l'appareil.

PARTIES ÉLECTRIQUES ET MOBILES :

- Les moteurs de ventilateur sont lubrifiés en usine et n'ont pas besoin de lubrification supplémentaire.
- Les composants électriques sont intégrés à la cheminée et ne peuvent pas être entretenus par le consommateur.

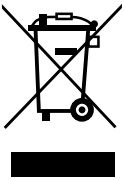
RANGEMENT :

- Rangez la cheminée électrique dans un endroit propre et sec lorsqu'elle n'est pas utilisée.

FENTES DE VENTILATION :

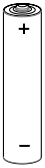
- Utilisez un aspirateur ou un chiffon à poussière pour éliminer la poussière et la saleté des cheminées électriques et des fentes de ventilation.
- Nettoyez l'extérieur de la cheminée électrique avec un chiffon légèrement humide.
- Veillez à maintenir les fentes de ventilation propres.
- Vérifiez régulièrement que les fentes de ventilation sont exemptes de débris.
- Suivez les instructions de nettoyage en cas de saleté.

ÉLIMINATION



La disposition correcte de ce produit (déchets électriques). Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés. Les appareils électriques doivent être jetés dans des points de collecte désignés. Pour vous débarrasser de cet appareil en fin de vie utile, veuillez contacter WEEE Care Plc au 0844 8002004.

Cette cheminée électrique est conforme aux normes de sécurité EN 60335-1 et EN 60335-2-30, couvrant les exigences de base de la Directive Basse Tension 2016 (2014/35/EU), ainsi qu'aux normes CEM EN55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2 et EN 61000-3-3, couvrant les exigences de base de la Directive Européenne sur la Compatibilité Électromagnétique 2016 (2014/30/EU).



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais doivent être déposées dans des points de collecte appropriés.

AVERTISSEMENTS :

- Ne jamais enflammer les piles - risque d'explosion.
- Ne jamais ouvrir, court-circuiter ou endommager les piles, sous peine de blessures.

Produit :	Cheminée électrique/chauffage d'appoint „LEA" (Dimensions 36, 42, 50, 60, 70)
Numéro de modèle :	EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70
Distribution par :	PIcommerce GmbH Landrat-Kaptain-Str. 51 52372 Kreuzau Allemagne
E-mail :	info@kaminio.com
	05-2024

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Nous :

PIcommerce GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
Allemagne

Déclarons par la présente que
Nom du produit : Cheminée électrique/chauffage d'appoint "LEA". (Dimensions 36, 42, 50, 60, 70) Numéro de modèle : EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70

Il est conforme aux dispositions de la ou des directive(s) EG suivante(s), y compris les dernières modifications, ainsi qu'aux réglementations nationales mettant en œuvre cette ou ces directive(s) :

- Directive 2014/35/EU
- Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU
- Directive (EU) 2015/1188
- Directive (EU) 2015/863
- Directive 2006/66/EC

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées (à mentionner uniquement dans les sections appropriées) :

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+ A14:2019 + A2:2019+A15:2021
- EN 60335-2-30: 2009 + A11:2012 + A12:2020+A1:2020
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

Kreuzau, 30.05.2024 Philipp Ink / *Directeur général* Ivo Lambrecht / *Directeur général*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.
- Utilice esta chimenea eléctrica solo según se describe en este manual. Cualquier otro uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o la muerte.
- Utilice los asas al mover la chimenea eléctrica.
- Esta chimenea eléctrica contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Mantenga alejados a los niños durante el montaje.
- Esta chimenea eléctrica se calienta durante su funcionamiento. Para evitar quemaduras, NO TOQUE las superficies calientes.
- Los materiales combustibles (por ejemplo, muebles, cojines, ropa de cama, papel, ropa o cortinas) deben mantener la distancia mínima prescrita de todos los lados de la chimenea eléctrica. Asegúrese de que haya claridad mínima con los materiales combustibles al construir una repisa o estantes cerca de la chimenea.
  Las temperaturas elevadas en la pared o en el aire alrededor de la chimenea pueden causar derretimiento, decoloración o daños a decoraciones, un televisor u otros componentes electrónicos.
- NO introduzca objetos extraños en las aberturas de ventilación o escape, ya que esto puede dañar la chimenea eléctrica, provocar una descarga eléctrica o iniciar un incendio. NO bloquee las entradas o salidas de aire de ninguna manera, ya que esto puede causar un incendio.
- Una chimenea eléctrica produce arqueos o chispas en su interior y se calienta.
- NO lo use en áreas donde se utilicen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables, o donde haya vapores combustibles presentes.
- NO use una chimenea eléctrica en superficies blandas como una cama donde las aberturas puedan quedar bloqueadas.
- EVITE EL PELIGRO DE INCENDIO. Es esencial mantener limpios los compartimentos de control, el ventilador y el paso dentro de la chimenea. Verifique regularmente todas las aberturas de ventilación para asegurarse de que estén libres de polvo, fibras u otros bloqueos. Desenchufe la unidad y límpiela SOLAMENTE con una aspiradora. NO la enjuague ni moje.
- SOLO PARA USO EN INTERIORES. SIEMPRE almacene esta chimenea eléctrica en un lugar seco. NUNCA use la chimenea donde pueda mojarse. NUNCA use esta chimenea eléctrica al aire libre. El uso en exteriores puede provocar descargas eléctricas.
- NO ABRIR. Riesgo de descarga eléctrica. No hay piezas reparables por el usuario en su interior.
- No instale la chimenea contra una barrera de vapor o aislamiento expuesto.
- NUNCA use esta chimenea eléctrica en baños, lavanderías u otros lugares donde la chimenea eléctrica pueda entrar en contacto con agua o alta humedad.
- Asegúrese de tomar medidas de seguridad adecuadas para evitar que los bebés / niños pequeños toquen superficies calientes.

- Se requiere extrema precaución al usar una chimenea eléctrica. NUNCA deje el aparato desatendido mientras la chimenea eléctrica esté en funcionamiento.
- NO opere una chimenea eléctrica si el cable está dañado, la chimenea eléctrica no funciona correctamente, ha sido golpeada o está dañada de alguna otra manera. Deseche la chimenea eléctrica o haga que la revise un profesional certificado.
- NO coloque el cable en un área de paso o donde pueda ser pasado por alto.
- Conecte el dispositivo SOLO a un tomacorriente correctamente conectado a tierra.
- SIEMPRE enchufe la chimenea eléctrica directamente en un tomacorriente de pared. NUNCA use un cable de extensión o una regleta de alimentación móvil (regleta). NUNCA conecte esta chimenea eléctrica a un tomacorriente antiguo, agrietado o con cables o conexiones sueltas. Conectar esta chimenea eléctrica a un tomacorriente defectuoso puede hacer que el tomacorriente se sobrecaliente o se incendie.
- Antes del uso inicial, verifique las conexiones del enchufe. ASEGÚRESE de que el enchufe esté insertado de manera segura en el tomacorriente. Las conexiones defectuosas del tomacorriente o los enchufes flojos pueden hacer que el tomacorriente se sobrecaliente. NUNCA cuelgue este dispositivo directamente debajo de un tomacorriente eléctrico en la pared.
- Este producto no está destinado a ser una fuente de calor primaria. Sirve únicamente como fuente de calor complementaria.
- NUNCA modifique esta chimenea eléctrica. Modificar la chimenea puede provocar lesiones o daños. Modificar esta chimenea anulará todas las garantías.
- SIEMPRE apague esta chimenea eléctrica antes de desenchufarla.
- SIEMPRE desconecte este dispositivo de la fuente de alimentación antes de realizar el montaje, la limpieza o el traslado de la chimenea eléctrica.
- SIEMPRE desenchufe esta chimenea eléctrica cuando no esté en uso.
- Las chimeneas eléctricas consumen más electricidad que los pequeños electrodomésticos. Puede producirse sobrecalentamiento, incluso si no se experimenta con otros dispositivos.
- Verifique durante el uso si el tomacorriente o la cubierta están CALIENTES. Si el tomacorriente o la cubierta están CALIENTES, deje de usarlo de inmediato y haga que un electricista calificado revise y / o reemplace los tomacorrientes defectuosos.
- NOTA: Esta chimenea eléctrica está diseñada para su uso en la UE y el Reino Unido. Asegúrese de usar cables de alimentación adecuados para su región. Ambos cables de alimentación están incluidos.
- Esta chimenea no debe ser modificada bajo ninguna circunstancia.
- Este producto contiene un panel de vidrio. Siempre maneje el vidrio con cuidado. No seguir esta advertencia puede resultar en lesiones personales o daños materiales.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nº DE MODELO: EF04-36 / EF04-42 / EF04-50 / EF04-60 / EF04-70
Tensión de alimentación: AC 220-240 V ~ 50 Hz
Consumo máximo: 1800 W
Potencia para efecto llama: 4.86 W / 6.48 W / 8.64 W / 12.96 W / 17.28 W

POTENCIA CALORÍFICA
Potencia calorífica nominal (Pnom): 1800 W
Potencia térmica mínima (indicativa) (Pmin): 900 W
Potencia térmica máxima continua (Pmax): 1800 W

CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA AUXILIAR
En modo de espera (elSB): 0,56 W

VOLUMEN
Utilización del efecto llama: 10 dB
Utilización del sistema de calefacción: 45 dB

TIPO DE CONTROL DE LA POTENCIA CALORÍFICA/TEMPERATURA AMBIENTE	
Potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	No
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Con termostato mecánico Control de la temperatura ambiente	No
Con control electrónico de la temperatura ambiente	Sí
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No
OTRAS OPCIONES DE CONTROL	
Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	Sí
Con opción de mando a distancia	No
Con control de arranque adaptativo	No
Con límite de tiempo de trabajo	No
Con sensor de lámpara negra	No

PLATINAS FISCALES	**RECEPTOR DEL MANDO A DISTANCIA**	**EMISOR DEL CONTROL REMOTO**
HARDWARE: ZD21008 **SOFTWARE:** 0495	**HARDWARE:** CEM-1	**HARDWARE:** JZY-108 **SOFTWARE:** ABCD

 **¡NOTA!** El símbolo significa NO CUBRIR.

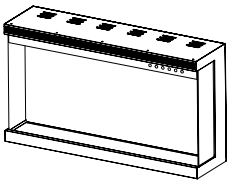
¡NOTA! Cuando utilice pintura o barniz para pintar la repisa de la chimenea, la pintura o el barniz deben ser resistentes al calor para evitar que se decoloren.

¡NOTA! El fabricante y el vendedor declinan expresamente cualquier responsabilidad por lesiones personales, daños materiales o pérdidas, ya sean directas o indirectas, o accidentales, resultantes de una instalación incorrecta, uso indebido, mantenimiento inadecuado o negligencia de este producto.

¡NOTA! Cualquier modificación del producto o el incumplimiento de los procedimientos de mantenimiento recomendados anulará la garantía del producto.

PARTES Y HARDWARE

- Desempaque cuidadosamente el dispositivo y asegúrese de que esté intacto, no presente signos de daño por transporte y ninguna parte haya sido expuesta al agua. No utilice el dispositivo si tiene dudas y póngase en contacto con el servicio al cliente.
- Mantenga cualquier material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Guarde el embalaje original, ya que puede ser necesario en caso de devolución.
- Verifique que el contenido del embalaje esté completo.



1x

Unidad de chimenea



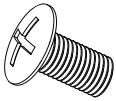
2x

M4 x 12 mm
Tronillo



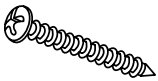
2x

M4 x 8 mm
Tronillo



8x

M4 x 12 mm
Tornillos para la base de soporte



10x

M4 x 35 mm Tronillo



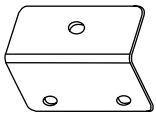
10x

Taco



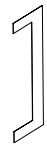
10x

Taco para cartón yeso



1x

Elemento de fijación



2x

Panel lateral



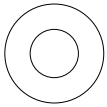
1x

Set de cristal



1x

Juego de troncos



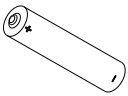
12x

Imanes



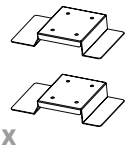
1x

Control remoto



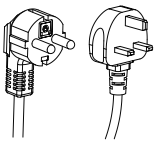
2x

Pilas



2x

Base de soporte



Enchhufe UE + RU

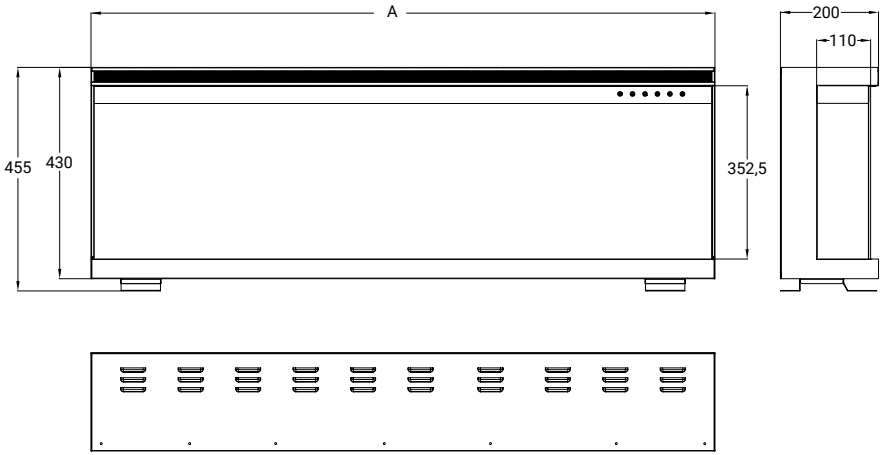


Instrucciones de uso

¡NOTA! Herramientas necesarias para la instalación (no incluidas en el suministro): Destornillador, nivel, cinta métrica, lápiz, taladro eléctrico, martillo.

DIMENSIONES DEL DISPOSITIVO

UNIDAD: mm



MODELO	A
LEA 36	919 mm
LEA 42	1071 mm
LEA 50	1275 mm
LEA 60	1529 mm
LEA 70	1783 mm

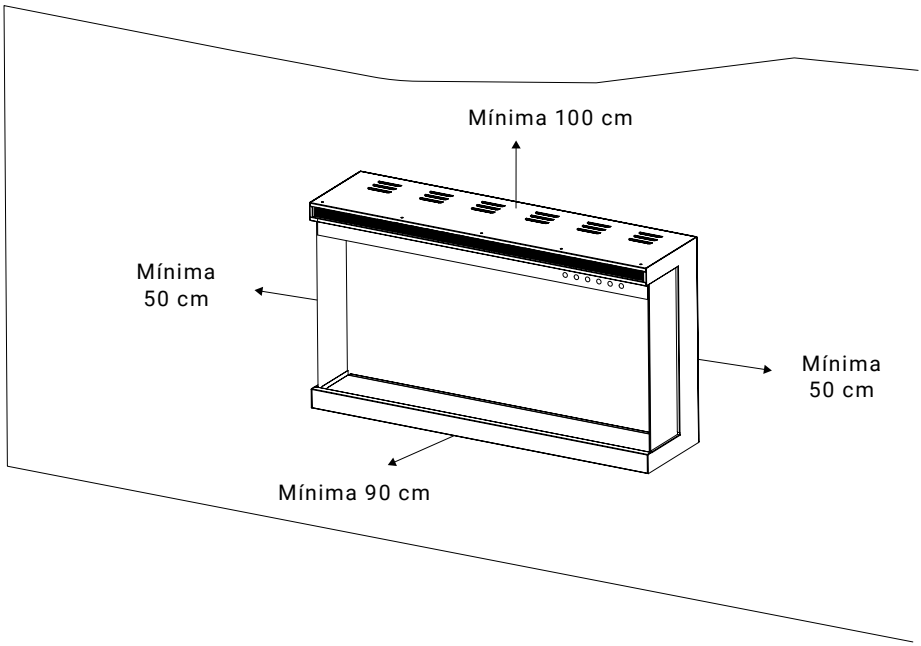
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1.1 LUGAR DE INSTALACIÓN DEL APARATO

La chimenea eléctrica LEA puede utilizarse como chimenea independiente, chimenea mural o chimenea empotrada. Elija un lugar adecuado para cada tipo de uso que cumpla con las instrucciones de seguridad.

DISTANCIAS MÍNIMAS

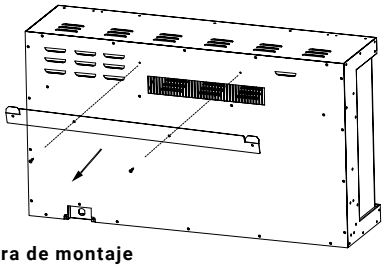
Distancia mínima a izquierda y derecha: 50 cm
Distancia mínima hacia arriba 100 cm
Distancia mínima hacia delante: 90 cm



1.2 MONTAJE MURAL (CHIMENEA DE PARED)

1. Elija una ubicación que no sea susceptible a la humedad y que cumpla con las distancias mínimas.
2. Coloque el dispositivo con la parte frontal hacia abajo sobre una superficie suave y nivelada. Retire la tira de montaje en la pared de la parte posterior del dispositivo quitando los tornillos (véase la figura 1).
3. Asegúrese de que la tira de montaje esté horizontal y que los ganchos apunten hacia arriba. Use la tira de montaje y un lápiz para marcar el lugar donde se insertarán los tacos en la pared (véase la figura 2).
4. Instale los tacos en la pared. Luego, instale la tira de montaje en la pared con los tornillos M4 x 35 mm suministrados.
   Cuelgue la chimenea en la tira de montaje (véase la figura 3).

Fig. 1



Tira de montaje en la pared

Fig. 2

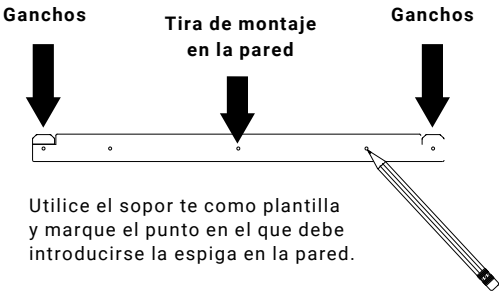
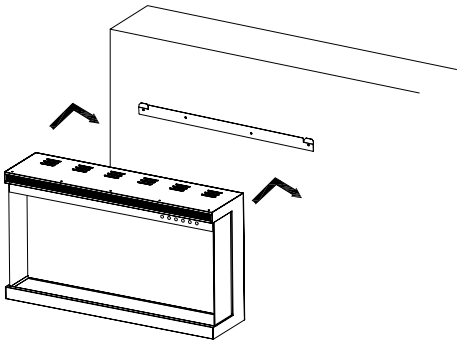


Fig. 3



¡ATENCIÓN! Guarde los tornillos retirados.

5. Alinee el ángulo de metal con el lugar donde se instalará en la parte inferior de la chimenea. Marque el lugar donde el ángulo se apoyará en la pared e instale el taco. Fije el ángulo de metal a la parte inferior de la chimenea utilizando el tornillo M4 x 8 mm. Use un tornillo de anclaje para fijar el ángulo a la pared (véase la figura 4).
6. Retire los tornillos situados en la parte superior del cristal frontal (véase la figura 5). Guarde los tornillos para volver a instalar el panel de vidrio.

Fig. 4

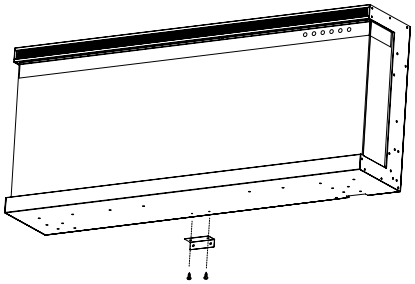
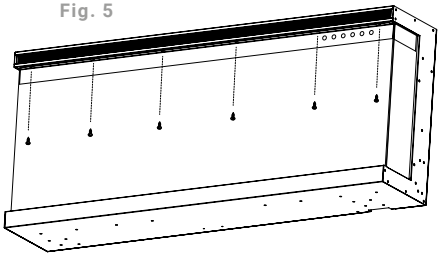


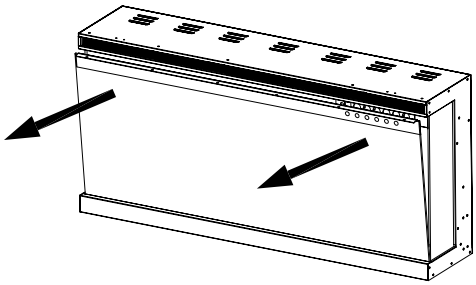
Fig. 5



Quitar tornillos

7. Retire con cuidado el panel de vidrio y colóquelo sobre una superficie suave y limpia. Retire la protección de transporte del interior del dispositivo (véase la figura 6).

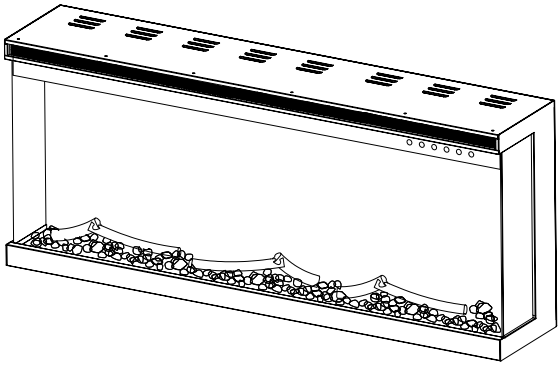
Fig. 6



¡NOTA! Al instalar en paneles de yeso, se recomienda encarecidamente que la tira de montaje se atornille a los montantes siempre que sea posible. Si no puede utilizar los montantes, asegúrese de usar los tacos suministrados para asegurar los soportes a la pared y que el soporte esté suficientemente asegurado.

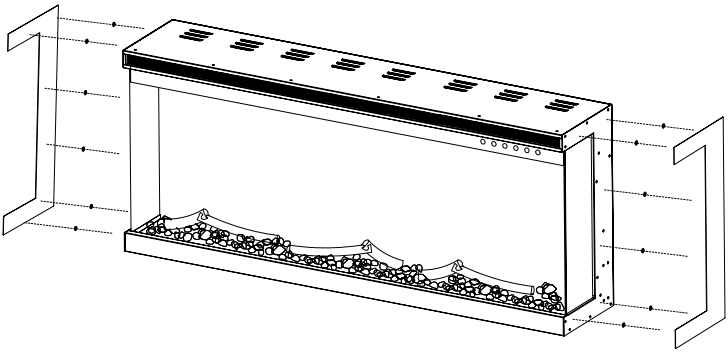
8. Coloca las piedras de cristal y los troncos en la chimenea (véase la figura 7).

Fig. 7



9. Vuelva a instalar el panel de vidrio frontal utilizando los tornillos que se retiraron en el paso 6. Asegúrese de que el panel de vidrio esté completamente asegurado y estable antes de continuar.
10. Para obtener una vista lateral atractiva, fije los paneles laterales al armario utilizando los imanes situados a la derecha y a la izquierda (véase la figura 8).

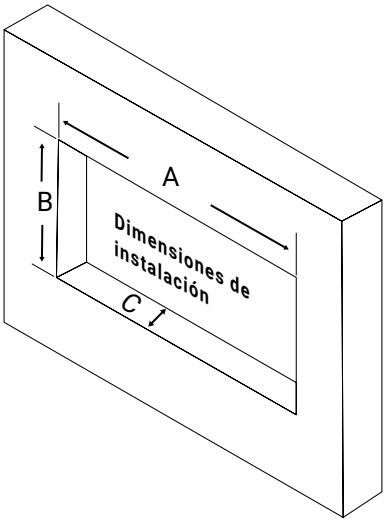
Fig. 8



1.3 INSTALACIÓN EMPOTRADA (CHIMENEA MURAL)

1. Elija un lugar que no sea susceptible a la humedad y que cumpla con las distancias mínimas prescritas. Asegúrese de que la abertura sea lo suficientemente grande para las dimensiones de instalación (véase la figura 9).
2. Coloque la chimenea eléctrica en el hueco.
   Marque los puntos donde deben insertarse los tacos en la pared.

Fig. 9



MODELO	A	B	C
LEA 36	92,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 42	107,7 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 50	128,1 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 60	153,5 cm	43,5 cm	min. 23 cm
LEA 70	178,9 cm	43,5 cm	min. 23 cm

¡ADVERTENCIA! Se recomienda encarecidamente que un profesional certificado realice la instalación. El fabricante y el vendedor declinan expresamente cualquier responsabilidad por lesiones personales, daños materiales o pérdidas, ya sean directas o indirectas, o incidentales, derivadas de una instalación incorrecta, uso indebido, mantenimiento inadecuado o negligencia de este producto.

3. Introduzca el hogar eléctrico en el hueco de instalación y fíjelo con los tornillos M4 x 12 mm en las espigas previamente insertadas (véase la figura 10).
4. Retire los tornillos situados en la parte superior del cristal frontal (véase la figura 11). Guarde los tornillos para volver a instalar el disco.

Fig. 10

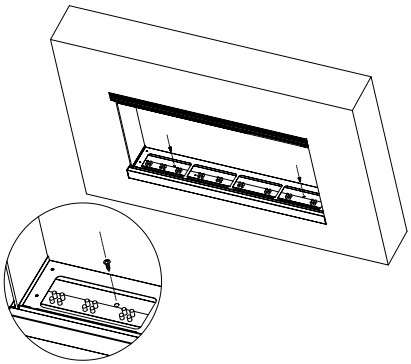
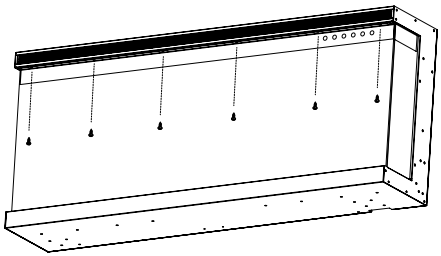


Fig. 11



Quitar tornillos

5. Retire con cuidado el cristal y colóquelo sobre una superficie suave y limpia (véase la figura 12).
6. Coloca las piedras de cristal y los troncos en la chimenea (véase la figura 13).
7. Vuelva a instalar el panel de vidrio frontal utilizando los tornillos que se retiraron en el paso 4. Asegúrese de que el panel de vidrio esté completamente asegurado y estable antes de continuar.

Fig. 12

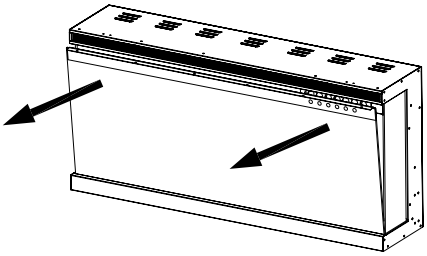
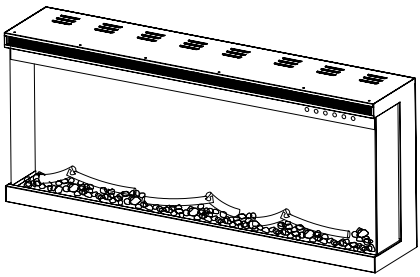


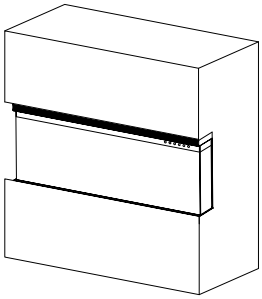
Fig. 13



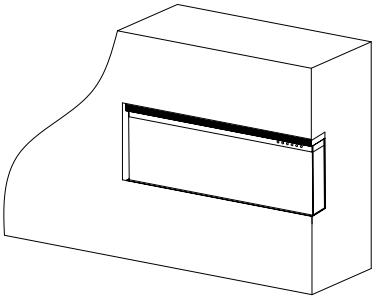
OPCIONES DE INSTALACIÓN

La chimenea eléctrica LEA ofrece 3 diferentes opciones de instalación.
Estas se refieren al número de paneles de vidrio visibles: 3 lados, 2 lados y 1 lado.

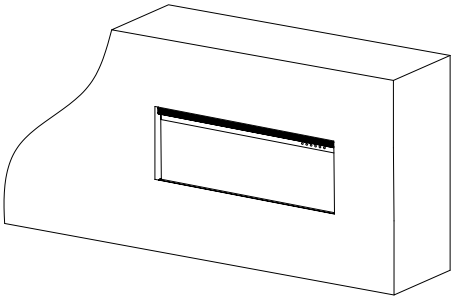
Vista panorámica:
- 3 paneles de vidrio visibles: frente, derecha Y izquierda.
- La chimenea está completamente empotrada en la pared, con ambos lados abiertos.



Vista lateral:
- Paneles de vidrio visible al frente, a la derecha O a la izquierda.
- La chimenea está completamente empotrada en la pared, con un lado abierto.



Vista empotrada:
- Panel de vidrio visible al frente
- La chimenea está completamente empotrada en la pared.



1.4 USO COMO CHIMENEA INDEPENDIENTE

1. Fije las patas del soporte con los tornillos M4 x 12 mm. Alinee con cuidado el hogar y colóquelo en el lugar deseado (véase la figura 14).

Fig. 14

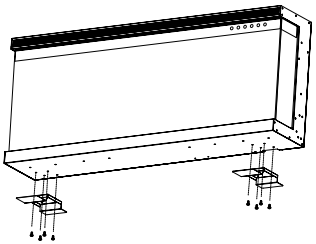
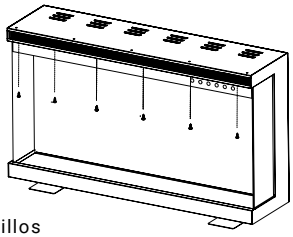


Fig. 15



Quitar tornillos

2. Retire los tornillos situados en la parte superior del cristal frontal (véase la figura 15). Guarde los tornillos para volver a instalar el panel de vidrio.
3. Etire con cuidado el cristal y colóquelo sobre una superficie suave y limpia (véase la figura 16).

Fig. 16

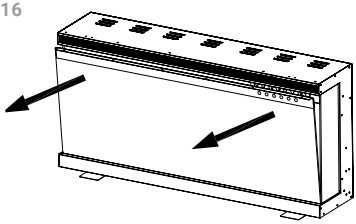
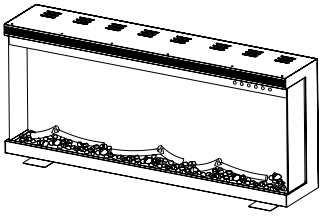
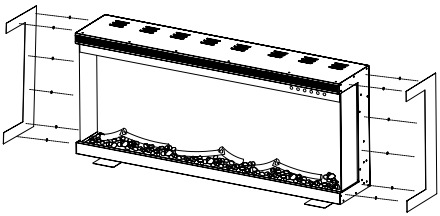


Fig. 17



4. Coloca las piedras de cristal y los troncos en la chimenea (véase la figura 17).
5. Vuelva a instalar el panel de vidrio frontal utilizando los tornillos que se retiraron en el paso 4. Asegúrese de que el panel de vidrio esté completamente asegurado y estable antes de continuar.
6. Para obtener una vista lateral atractiva, fije los paneles laterales al armario utilizando los imanes situados a la derecha y a la izquierda (véase la figura 18).

Fig. 18



FUNCIONAMIENTO

¡ADVERTENCIA!Asegúrese de que los fusibles de la fuente de alimentación están conectados. El aparato está listo para funcionar en cuanto se conecta a una toma de corriente con toma de tierra. En caso de corte de corriente, el aparato pierde su función de memoria y se restablece al modo de fábrica al volver a encenderlo.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO
Esta chimenea eléctrica se puede controlar a través del PANEL DE CONTROL, que se encuentra en la parte superior derecha de la chimenea, o a través del CONTROL REMOTO a pilas. El funcionamiento y las funciones de ambos métodos son iguales.

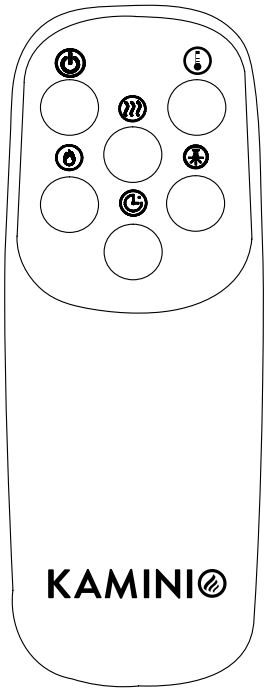
DESCRIPCIÓN
Este producto es una chimenea eléctrica de bajo consumo energético para calentar el aire de la habitación. Posee elementos calefactores que calientan la habitación a la temperatura establecida. Las funciones individuales se pueden encender y apagar directamente desde la unidad de control o con el control remoto suministrado.

Tiene 2 ajustes de calor, un temporizador ajustable, un realista efecto de llama 3D en varios colores, detección de ventana abierta y protección contra sobrecalentamiento eléctrico.

MANDO A DISTANCIA

¡NOTA! Para mejorar el funcionamiento, apunte el control remoto hacia la parte frontal de la chimenea. No presione los botones demasiado rápido. Déle tiempo al dispositivo para que responda a cada comando.

- Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del mando a distancia.
- Preste atención a las conexiones positiva y negativa e inserte con cuidado dos inserte con cuidado dos pilas ‚AAA'.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas.



¡ADVERTENCIA! No mezcle pilas viejas y nuevas; la mezcla de pilas puede hacer que el ácido de las pilas se derrame y dañe el control remoto. Nunca tire las pilas al fuego. El incumplimiento de esta precaución puede provocar una explosión. Deseche las pilas en las instalaciones previstas para ello.

PANEL DE CONTROL



INTERRUPTOR	FUNCIÓN	ACCIÓN Y VISUALIZACIÓN
POTENZA	ENCENDIDO: Activa la función del panel de control y del mando a distancia. Enciende el efecto de llama. APAGADO: Desactiva la función del panel de control y del mando a distancia. Apaga el efecto de la llama.	1. Pulse una vez. El indicador luminoso se enciende. Se enciende la fuente de alimentación. Se activan todas las funciones. 2. Pulse de nuevo, la fuente de alimentación y todas las funciones se apagan. El aparato entra en modo de espera.
COLOR	Botón COLOR: Cambia el color del efecto de la llama. 12 ajustes de color: C1, C2, C3,..., C12.	1. Pulse una vez para cambiar el color del efecto llama. 2. Pulse de nuevo hasta alcanzar el ajuste deseado.
FLAME	Botón FLAME: Ajusta el brillo del efecto llama. NOTA: El efecto de llama permanece encendido hasta que se apaga el interruptor de encendido. El efecto de llama debe estar encendido para que la estufa funcione. 5 ajustes de brillo: L1, L2, L3, ..., L5.	1. Pulse una vez para cambiar el brillo del color de la llama. 2. Pulse de nuevo hasta alcanzar el ajuste deseado, L1 es el más oscuro, L5 es el más brillante.
CALEFACCIÓN	Botón HEATER: Enciende y apaga la calefacción. NOTA: Para evitar el sobrecalentamiento, el calefactor soplará aire frío durante 30 segundos después de apagarlo. 00, LL, HH aparecerán en la pantalla.	1. Pulse el botón, LL (potencia calorífica baja) aprox. 900 W. 2. Pulse el botón, HH (potencia calorífica alta) aprox. 1800 W. 3. 3. Pulse la tecla 00 para desactivar la función de calefacción.
TEMPERATURA	Botón TEMPERATURA: Ajusta el control de temperatura. El ajuste oscila entre 16 y 28°C. En la pantalla aparecerá 16, 17, 18, ..., 28.	Pulse la tecla hasta alcanzar el ajuste deseado. La pantalla LED muestra el ajuste seleccionado. Una vez alcanzada la temperatura deseada, el ventilador de la calefacción se apaga. El calefactor volverá a encenderse automáticamente cuando la temperatura ambiente descienda por debajo de la temperatura ajustada.
TEMPORIZADOR	Botón TIMER: Controla los ajustes del temporizador para apagar automáticamente la chimenea. Los ajustes van de 1 a 8 horas. En la pantalla aparecerá 0H, 1H, 2H..., 8H.	Pulse la tecla hasta alcanzar el ajuste deseado. La pantalla LED muestra el ajuste. Cuando el tiempo alcance el ajuste seleccionado, el aparato se apagará automáticamente.

¡NOTA! Cuando se enciende la chimenea eléctrica por primera vez, puede producirse un ligero olor. Esto es normal y solo debería ocurrir nuevamente si la chimenea eléctrica no se utiliza durante un período prolongado.

¡ADVERTENCIA! No mueva ni retire el panel de vidrio mientras el dispositivo esté enchufado y en funcionamiento, ya que esto puede causar fallos en el control remoto y el panel de control.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Esta chimenea eléctrica está equipada con un control de límite de temperatura. Si la chimenea eléctrica alcanza una temperatura insegura, se apagará automáticamente.

RESTABLECIMIENTO

1. Presione el botón de espera para apagar la unidad.
2. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
3. Espere al menos 1 minuto antes de volver a enchufar el dispositivo.
4. Presione el botón de espera para reiniciar la unidad.
5. Si el dispositivo no se enciende, permita que se enfríe completamente y verifique la chimenea para asegurarse de que no haya aberturas de ventilación bloqueadas o obstruidas con polvo o pelusa. Si están obstruidas, use una aspiradora para limpiar las áreas de ventilación.
6. Si el problema persiste, haga que un profesional verifique su toma de corriente y cableado.

¡NOTA! La chimenea eléctrica sólo empieza a calentar a la temperatura deseada cuando ésta es 2 °C superior que la temperatura ambiente actual.

¡NOTA! La temperatura puede ajustarse entre 15 y 30 °C.

LIMPIEZA

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza en el exterior de la chimenea, el dispositivo debe desconectarse de la fuente de alimentación y permitirse que se enfríe completamente.

METALLO:
- Utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi e un detergente delicato non abrasivo per la pulizia.
- NON UTILIZZARE lucidanti o detergenti per la casa, poiché questi prodotti possono danneggiare la finitura metallica.

VIDRIO:
- Utilice un limpiacristales de alta calidad rociado sobre un paño o toalla. Séquelo completamente con un papel de cocina o un paño suave y sin pelusa.
- NUNCA USE limpiadores abrasivos, sprays líquidos o cualquier limpiador o paño que pueda rayar la superficie.

RANURAS DE VENTILACIÓN:
- Use una aspiradora o un paño para quitar el polvo y la suciedad de las ranuras de ventilación.
- Limpie el exterior de la chimenea con un paño ligeramente húmedo.

¡ADVERTENCIA! Spegnere SEMPRE il camino e staccare la spina dalla presa prima di pulirlo, eseguire la manutenzione o spostarlo. Non farlo potrebbe causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali. NON immergere mai il camino in acqua o spruzzarlo con acqua. Farlo potrebbe causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

MANUTENZIONE

¡ADVERTENCIA! Il consumatore non dovrebbe eseguire ulteriori interventi di manutenzione. Non eseguire la manutenzione del dispositivo da

COMPONENTI ELETTRICI E MOBILI:

- I motori del ventilatore sono lubrificati in fabbrica e non richiedono lubrificazione aggiuntiva.
- I componenti elettrici sono integrati nel camino e non possono essere assistiti dal consumatore.

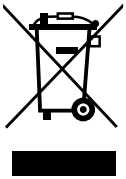
ALMACENAMIENTO:

- Guarde la chimenea eléctrica en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.

PRESE D'ARIA:

- Utilizzare un aspirapolvere o un panno per polvere per rimuovere polvere e sporco dalle fessure di ventilazione dei caminetti elettrici.
- Pulire l'esterno del camino elettrico con un panno leggermente umido.
- Mantenere pulite le prese d'aria.
- Controllare regolarmente che le prese d'aria siano prive di detriti.
- Seguire le istruzioni di pulizia in caso di sporco.

DISPOSICIÓN



Eliminación correcta de este producto (residuos eléctricos). No deseche los equipos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar. Los equipos eléctricos deben desecharse en los puntos de recogida adecuados. Para desechar este aparato al final de su vida útil, póngase en contacto con WEEE Care Plc en 08448002004.

Esta chimenea eléctrica cumple las normas de seguridad EN 60335-1 y EN 60335-2-30, que cubren los requisitos básicos de la Directiva de Baja Tensión 2016 (2014/35/UE), y las normasEMC EN55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2 y EN 61000-3-3, que cubren los requisitos básicos de la Directiva Europea de Compatibilidad Electromagnética 2016 (2014/30/UE).

Las pilas no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a los centros de recogida adecuados.



ATTENZIONE:

- Non incendiare mai le batterie - rischio di esplosione.
- Non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie per non causare lesioni.

Producto:	Chimenea/calentador eléctrico „LEA“ (Dimensiones 36, 42, 50, 60, 70)
Número de modelo:	EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70
Distribuido por::	PIcommerce GmbH Landrat-Kaptain-Str. 51 52372 Kreuzau Alemania
E-mail:	info@kaminio.com
	05-2024

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Nosotros:

PIcommerce GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
Alemania

Declaramos por la presente que Nombre del producto: **Chimenea eléctrica/calentador "LEA"(Dimensiones 36, 42, 50, 60, 70) con los números de modelo: EF04-36, EF04-42, EF04-50, EF04-60, EF04-70,**

cumple con las disposiciones de la(s) siguiente(s) Directiva(s) de la CE, incluidas las últimas enmiendas, y con la legislación nacional que transpone estas directivas:

- Directive 2014/35/EU
- Directive 2014/30/EU
- Directive 2011/65/EU
- Directive (EU) 2015/1188
- Directive (EU) 2015/863
- Directive 2006/66/EC

Se han aplicado las siguientes (partes / secciones de) normas armonizadas (mencionar solo cuando sea pertinente):

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019+ A14:2019 + A2:2019+A15:2021
- EN 60335-2-30: 2009 + A11:2012 + A12:2020+A1:2020
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

Kreuzau, 30.05.2024

Philipp Ink / *Director General*

Ivo Lambrecht / *Director General*